

# AURIOL®



## RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

**GB RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION** Operating instructions

**HU RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS** Használati útmutató

**SI RADIJSKO VODENA VREMENSKA POSTAJA** Navodila za uporabo

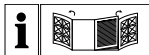
**CZ BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE** Návod k obsluze

**SK METEOSTANICA** Návod na obsluhu

**DE AT CH FUNK-WETTERSTATION** Bedienungsanleitung

IAN 436833\_2304

**HU** **SI** **CZ** **SK**



**GB** Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

---

**HU** Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

---

**SI** Pred branjem razgrnite obe strani z ilustracijami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

**CZ** Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

---

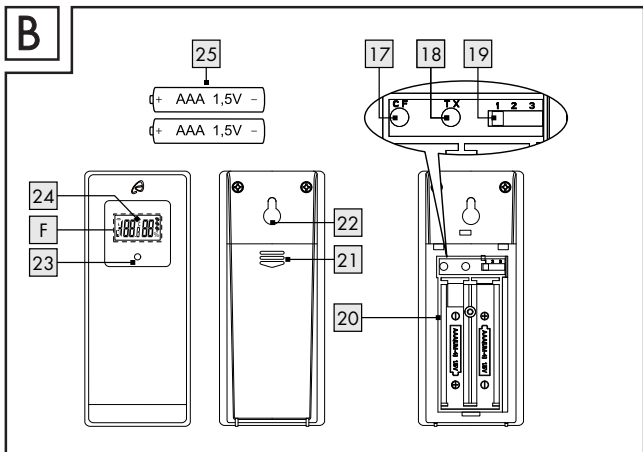
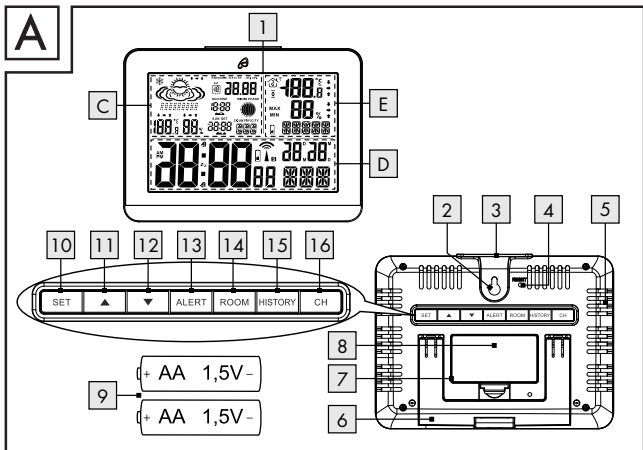
**SK** Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznáňte so všetkými funkciami zariadenia.

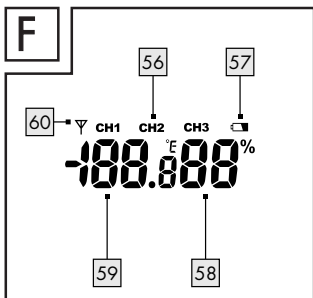
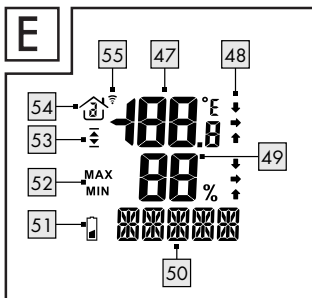
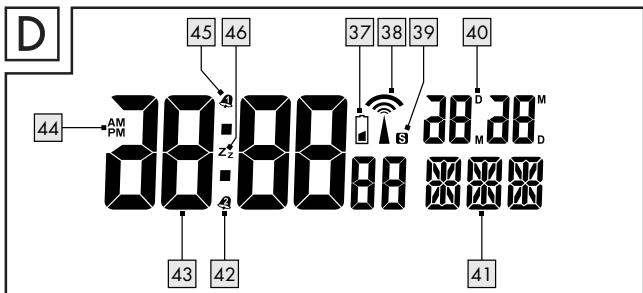
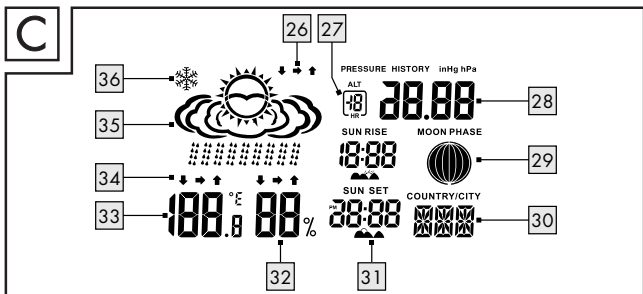
---

**DE** **AT** **CH** Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---










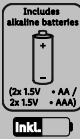




GB	5
HU	32
SI	63
CZ	92
SK	119
DE / AT / CH	147













<b>Explanation of the pictograms used</b> .....	Page 7
<b>Introduction</b> .....	Page 8
Intended use.....	Page 9
Scope of delivery.....	Page 9
Parts description.....	Page 10
Technical data.....	Page 12
<b>Safety</b> .....	Page 13
Explanation of the signal words.....	Page 13
General safety instructions.....	Page 13
Safety instructions for batteries.....	Page 14
<b>Setup</b> .....	Page 16
<b>Wall mounting</b> .....	Page 16
<b>Start-up</b> .....	Page 16
Commissioning the outdoor sensor.....	Page 17
Commissioning the radio-controlled weather station.....	Page 17
<b>Operation</b> .....	Page 19
Basic settings.....	Page 19
Changing the °C/°F display of the outdoor sensor.....	Page 20
Activating the background illumination of the radio-controlled weather station.....	Page 20
Moon phases.....	Page 20
Daily MIN/MAX values.....	Page 21
Battery state warning.....	Page 21
Air pressure history.....	Page 21
Trends.....	Page 22
Configuring the alarm function.....	Page 22
Activating/deactivating alarm functions.....	Page 22
Snoozing/switching off the alarm function.....	Page 23
Switching the display of the added outdoor sensors.....	Page 23
Adding an outdoor sensor.....	Page 23
Temperature alarm.....	Page 24
Cold weather warning.....	Page 25
Room name.....	Page 25
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 26

<b>Troubleshooting</b> .....	Page 26
<b>Storage</b> .....	Page 27
<b>Order service</b> .....	Page 27
<b>Disposal</b> .....	Page 27
<b>Warranty and service</b> .....	Page 30
Warranty.....	Page 30
Service address.....	Page 31
Simplified EU declaration of conformity.....	Page 31

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		With the CE label, digi-tech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Paper		The packaging is made of 100% recycled paper.
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Store away from children.
	Do not throw into fire!		Do not insert the wrong way round, note the polarity (+ / -)!

# Explanation of the pictograms used / Introduction

	Do not use force!		Do not disassemble/ open!
	Never mix different systems, brands and types!		Never mix new and used batteries!
	Do not recharge!		Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.		Insert correctly! - Note the polarity ( + / - )

## ● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device.

You have opted for a high-quality product. The user manual is a part of this product. It contains important notes concerning safety, handling and disposal. Familiarise yourself with all control and safety notes prior to using the product. Only use the product as described and only for the stated applications. Pass on this manual when passing the product on to third parties.

This document is the complete operating instructions. By scanning the QR code, you will be taken directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and can view and download these operating instructions by entering the article number IAN 436833\_2304 .



## ● Intended use

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.

The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

## Trademark references

- The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.

## ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio weather station	2 batteries (AA)
1 outdoor sensor	2 batteries (AAA)
1 short manual	










## ● Parts description




### Radio-controlled weather station **A**

- |          |   |           |   |
|----------|---|-----------|---|
| <b>1</b> | Display of the radio-controlled weather station             | <b>8</b>  | Battery compartment cover of the radio-controlled weather station |
| <b>C</b> | Values of the radio-controlled weather station              | <b>9</b>  | 2 x batteries AA 1.5 V  |
| <b>D</b> | Time and date   | <b>10</b> | SET button  |
| <b>E</b> | Values of the outdoor sensor                                | <b>11</b> | Arrow up button   |
| <b>2</b> | Suspension eye of the radio-controlled weather station      | <b>12</b> | Arrow down button   |
| <b>3</b> | SNOOZE / LIGHT button                                       | <b>13</b> | ALERT button  |
| <b>4</b> | RESET button  | <b>14</b> | ROOM button   |
| <b>5</b> | Ventilation slots   | <b>15</b> | HISTORY button  |
| <b>6</b> | Fold-out foot   | <b>16</b> | CH button   |
| <b>7</b> | Battery compartment of the radio-controlled weather station |           |   |

### Outdoor sensor **B**


- |           |  |           |                               |
|-----------|--|-----------|-------------------------------|
| <b>17</b> | °C/°F button                             | <b>22</b> | Outdoor sensor suspension eye |
| <b>18</b> | TX button                                | <b>23</b> | Control LED                   |
| <b>19</b> | Channel selection switch                 | <b>24</b> | Outdoor sensor display        |
| <b>20</b> | Outdoor sensor battery compartment       | <b>F</b>  | Values of the outdoor sensor  |
| <b>21</b> | Outdoor sensor battery compartment cover | <b>25</b> | 2 x batteries AAA 1.5 V       |

<b>Explanation of display icons</b>	
	This icon warns of wintery temperatures of 1 °C and below.
	Shows the expected weather conditions The following weather conditions are possible: sunny, slightly overcast, cloudy, rainy, heavy rain
	Shows the current moon phase
	Shows the temperature, air humidity and air pressure trend Arrow down: values are dropping Arrow right: values remain constant Arrow up: values are increasing
<b>AM PM</b>	Is displayed if the set time format is 12 hours
<b>S</b>	Is displayed when daylight saving time is set
	Indicates the reception of the DCF radio signal
	Indicates that the batteries in the radio-controlled weather station are low
<b>Zz</b>	Is displayed when the snooze function is activated
	Shows the currently activated alarm function(s)
	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor
	Is displayed if the temperature alarm function is activated

<b>Explanation of display icons</b>	
<b>MAX MIN</b>	Is displayed when the MAX or MIN value is called up
	Indicates the reception of the outdoor sensor's RF radio signal
	Is displayed when a RF radio signal is transmitted by the outdoor sensor
	Indicates that the batteries in the outdoor sensors are low
<b>CH1 CH2 CH3</b>	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor

## ● Technical data

### Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio-controlled clock:	DCF77 / 77.5 kHz
Batteries:	2 x LR6, 1.5 V (AA)
Protection class	3 
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.824 mW
Dimensions:	approx. 156 x 114 x 31 mm
Weight (without batteries):	approx. 246 g

### Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-20 °C to +50 °C (-4.0 °F to + 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio transmission range:	max. 100 m (open field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)

IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.0165 W
Dimensions:	approx. 102 x 43.5 x 29.5 mm
Weight (without batteries):	approx. 50 g

## ● **Safety**



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

## ● **Explanation of the signal words**

The following signal words are used in this manual:

**⚠ WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**ATTENTION:** This signal word warns of possible damage to property.

**Note:** This signal word indicates useful information.

## ● **General safety instructions**

- **⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

**Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation through packaging material.** Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.

■ **⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!**

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.
- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.

## ● Safety instructions for batteries


■ **⚠ WARNING! DANGER OF LIFE!**

Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!

- Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.

- Do not use rechargeable batteries!
- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

## Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

-  **⚠ CAUTION! Risk of injury!**  
Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

## ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.

- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

### ● Setup

- Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out [6](#).
- Place the outdoor sensor on a level surface. Make sure that the outdoor sensor cannot topple over. IPX4 protection is not guaranteed if the outdoor sensor is horizontal.

### ● Wall mounting

**Note:** Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye [2](#)) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.

The outdoor sensor (suspension eye [22](#)) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

### ● Start-up

**Note:** The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

**Note:** Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.



**Note:** You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes [2](#) [22](#).

**Note:** Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction [5](#).

## ● Commissioning the outdoor sensor

- Open the battery compartment [20](#) on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21](#) in the direction indicated by the arrow.
- Remove the spent batteries first (if applicable).
- Insert two AAA batteries into the battery compartment [20](#). Observe the correct polarity (+/-).

*The control LED [23](#) on the front of the outdoor sensor flashes briefly.*

*The temperature [59](#) and the air humidity [58](#) are displayed.*

- Close the battery compartment [20](#) on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21](#) in the opposite direction to that indicated by the arrow.

**Note:** The control LED [23](#) flashes once per minute to signal radio transmission.

## ● Commissioning the radio-controlled weather station

**Note:** If the batteries are removed or empty, all settings are deleted.

**Note:** After inserting the batteries, you have 20 seconds to set the air pressure [28](#) and the weather display [35](#) (see section "Automatic signal detection").

- Open the battery compartment [7](#) on the back of the radio-controlled weather station by opening the battery compartment cover [8](#).
- Remove the spent batteries first (if applicable).

## Start-up

- Insert two AA batteries into the battery compartment [7]. Observe the correct polarity (+/-).  
*A beep sounds once after insertion.*
- Close the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by closing the battery compartment cover [8].

### ● Automatic signal detection

After inserting the batteries, you have 20 seconds to set the current air pressure [28] and the weather display [35].

If you do not set anything, the air pressure and the weather are set automatically.

- Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the air pressure [28].
- Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.
- Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the weather display [35] to the weather at your location.
- Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.

The radio-controlled weather station now automatically tries to detect the radio signal of the outdoor sensor and the DCF radio signal. This procedure can take several minutes.

The RF signal icon [55] flashes while the outdoor sensor's signal is being detected (see Fig. E). The temperature and the air humidity of the outdoor sensor are displayed [47] [49] (see Fig. E). If the synchronisation failed, the RF signal icon [55] goes off.

The DCF signal icon [38] flashes while the DCF radio signal is being detected (see Fig. D).

Only the SNOOZE/LIGHT button [3] and the arrow down button [12] function during this time.

**Note:** You can cancel the signal detection by pressing and holding the arrow down button [12] until the DCF signal icon [38] goes off.

Once the DCF signal is received, the time [43], date [40] and weekday [41] are set automatically. The DCF signal icon [38] goes off.

During daylight saving time, the DST icon [39] is displayed (see Fig. D).

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00 o' clock. Another synchronisation takes place at 04:00 and 05:00 o' clock.

## ● Operation

### ● Basic settings

- Press and hold the SET button [10] for approx. 3 seconds.  
*A beep sounds and the first setting can be changed.*
- Press the arrow up [11] or arrow down button [12] to change the respective value.

The following settings are possible:

°C/°F	Setting the temperature unit
Hpa/inHg	Setting the air pressure unit
Time zone	Setting the time zone
Day month/month day	Setting the date display
24H/12H	Setting the time format
Hour	Setting the hour
Minutes	Setting the minute
Year	Setting the year
Month	Setting the month
Day	Setting the day

Language	Setting the language
Country	Setting the country
City	Setting the city
RCC on/off	Switching reception of the DCF radio signal on and off

- Press the SET button **[10]** to confirm the set value.

*This will take you to the next setting.*

## ● **Changing the °C/°F display of the outdoor sensor**

- Open the battery compartment **[20]** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid **[21]** in the direction of the arrow.
- Use a thin object for assistance.
- Press the °C/°F button **[17]**.
- Close the battery compartment **[20]** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid **[21]** counter to the direction of the arrow.

## ● **Activating the background illumination of the radio-controlled weather station**

- Press the SNOOZE/LIGHT button **[3]**.

*The background illumination of the display lights up for approx. 5 seconds.*

## ● **Moon phases**

The moon phases icon **[29]** shows the current moon phase. The light area indicates the visible part of the moon.

## ● Daily MIN/MAX values

The radio-controlled weather station saves the highest and lowest measured temperature and air humidity value of the current day. For this purpose, the values of the radio-controlled weather station are analysed.

The values are each reset at midnight (00:00 hrs) or by pressing and holding the arrow up button **[11]**.

- Briefly press the arrow up button **[11]**.  
*"MAX" **[52]** is displayed (see Fig. E).*  
*The highest measured temperature **[47]** is displayed.*  
*The highest measured air humidity **[49]** is displayed.*
- Briefly press the arrow up button **[11]** again while "MAX" is displayed.  
*"MIN" **[52]** is displayed (see Fig. E).*  
*The lowest measured temperature **[47]** is displayed.*  
*The lowest measured air humidity **[49]** is displayed.*

## ● Battery state warning

When the batteries get weak, the corresponding symbols **[51]** **[37]** **[57]** are shown on the displays of the radio-controlled weather station **[1]** and the outdoor sensors **[24]**.

- Replace the batteries in the radio-controlled weather station or the outdoor sensor.

## ● Air pressure history

You can call up the air pressure values measured in the past 12 hours.

**Note:** Three dashes are displayed if there are no measuring values available for a certain point in time.

- Briefly press the HISTORY button **[15]**.  
*The hourly display **[27]** shows the value of the past hour (-1).*

- Press the HISTORY button [15] again.

*Each time you press the HISTORY button [15] the hourly display [27] moves back another hour (or 2, or 3, etc.).*

The pressure display [28] indicates the air pressure 4 hours previously, for example.

### ● Trends

#### **Air pressure trend**

The air pressure trend display [26] shows you the air pressure trend.

#### **Temperature trend and air humidity trend**

The radio-controlled weather station trend display [34] and the outdoor sensor trend display [48] shows you the temperature and air humidity trend.

### ● Configuring the alarm function

The product features two alarm functions that can be separately configured.

- Press the SET button [10] to toggle between the two alarm functions.
- Confirm your selection by pressing and holding the SET button [10].  
*The hour display starts to flash.*
- Press the arrow up [11] or arrow down button [12] to set the desired hour.
- Confirm your selection by pressing the SET button [10].
- Press the arrow up [11] and arrow down button [12] to set the desired minute.
- Confirm your selection by pressing the SET button [10].

The time of one alarm function has been configured.

**Note:** The alarm function must be manually activated to become active (see section "Activating/deactivating the alarm function").

### ● Activating/deactivating alarm functions

The bell icons [45] [42] indicate whether an alarm function is activated or deactivated (see Fig. D).

- Press the SET button **[10]** to toggle between the two alarm functions.
- Press the arrow up button **[11]** to activate the alarm function.  
*The respective alarm bell icon is displayed.*
- Press the arrow down button **[12]** to deactivate the alarm function.  
*The respective alarm bell icon is no longer displayed.*

## ● Snoozing/switching off the alarm function

The alarm of the alarm function sounds at the set time.

- Briefly press the SNOOZE/LIGHT button **[3]** to activate the snooze function.  
*The snooze icon **[46]** (see Fig. D) starts to flash and the alarm sounds again in 5 minutes.*
- Press any button on the back of the radio-controlled weather station.  
*The alarm function stops.*

## ● Switching the display of the added outdoor sensors

- Press the CH button **[16]**.  
*The channel display **[54]** shows the channel of the outdoor sensor.*

Once you have added the outdoor sensor to the selected channel, the data of the outdoor sensor is displayed.

## ● Adding an outdoor sensor

**Note:** You can connect up to three outdoor sensors to the radio-controlled weather station. Additional outdoor sensors are available from the order service.

- Briefly press the CH button **[16]**.  
*The radio channel changes. The currently selected channel is indicated in the channel display icon **[54]** (see Fig. E).*

# Operation

- Open the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the direction indicated by the arrow.
- Use a thin object if necessary.
- Set the channel selection switch [19] to the same channel.
- Keep the CH button [16] pressed until the RF signal symbol [55] lights up.
- Use a thin object if necessary.
- Press the TX button [18] to manually establish the connection.

*Reception is established. The temperature and the air humidity are indicated on the radio-controlled weather station and on the outdoor sensor.*

- Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

## ● Temperature alarm

Only one temperature range can be configured for each outdoor sensor. When the outdoor sensor measures a value below the set temperature range, an alarm sounds on the radio-controlled weather station.

- Press the ALERT button [13].

*The temperature alarm is activated and the icon [53] (see Fig. E) is lit.*

- Press and hold the ALERT button [13] for 2 seconds.

The temperature display [47] starts to flash and shows the upper temperature limit.

- Press or hold the arrow up [11] or arrow down button [12] to set the upper temperature limit.
- Press the ALERT button [13] to confirm your selection.

*The temperature display [47] continues flashing and shows the set lower temperature limit.*



- Press or hold the arrow up **[11]** or arrow down button **[12]** to set the lower temperature limit.
- Press the ALERT button **[13]** to confirm your selection.

The temperature alarm is set.

As soon as the temperature alarm sounds, you can switch it off by pressing the SNOOZE/LIGHT button **[3]**.

## ● Cold weather warning

The cold weather warning icon **[36]** starts to blink when the outdoor sensor measures temperatures between +1 °C and -1 °C.

The cold weather warning icon **[36]** is displayed constantly when the outdoor sensor measures temperatures of -1.1 °C and below over a longer period.

## ● Room name

You can assign a room name to each channel.

Choose one of the 5 predefined ones or configure your own room name.

### Selecting a predefined room name

- Press the ROOM button **[14]**.  
*The room name **[50]** starts to blink (see Fig. E).*
- Press the ROOM button **[14]** to select one of the predefined names.
- Do not press a button for approx. 10 seconds to confirm your selection.

### Configuring your own room name

- Press the ROOM button **[14]**.  
*The room name **[50]** starts to blink (see Fig. E).*
- Switch to the configurable room name (indicated by the 5 dashes in factory-set state).  
The freely configurable room name can consist of up to 5 characters/letters.

- Keep the ROOM pressed **[14]** until the first dash starts to blink.
- Press the arrow up button **[11]** or the arrow down button **[12]** to change your selection at the current position.  
You can also keep the arrow up **[11]** and arrow down button **[12]** depressed to navigate faster through the selection.
- Briefly press the ROOM button **[14]** to confirm your selection.
- Change another position or keep the ROOM button **[14]** depressed to confirm the entered name.

## ● **Maintenance and cleaning**

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

## ● **Troubleshooting**


The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted

batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button . This will reset all settings.

## ● Storage

**ATTENTION:** Risk of damage!

- Place the product so that it cannot fall into the water.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) without direct sunlight.

## ● Order service

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

## ● Disposal



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



**Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:**

**1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: compo-**

**sites.**

# Disposal



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste.

Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obligation is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.



### **WARNING! Risk of explosion!**

High risk of fire with spent batteries containing lithium (Li = lithium). Therefore, pay special attention when disposing of spent batteries/rechargeable batteries that contain lithium. Improper disposal can also cause an internal or external short circuits through thermal influences (heat) or mechanical damage. A short circuit can cause a fire or an explosion and have grave consequences for humans and the environment.

Therefore, stick adhesive tape on the poles of batteries and rechargeable batteries to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the product. Please only return spent batteries/rechargeable batteries! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.



### **WARNING!**

#### **Damage to the environment due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible ingredients, such as mercury, cadmium and lead, are toxic and hazardous to the environment if disposed of improperly. Heavy metals, for example, can have adverse effects on the health of humans, animals and plants, accumulate in the environment and in the food chain where there are then indirectly taken in via food.



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its revisions. Consumers are obligated by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.

# Warranty and service

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Handling of warranty claims**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 436833\_2304) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.
- Once the product has been recorded as defective, you can send it free of charge to the service address indicated below together with the proof of

purchase (sales receipt) and a description of the nature of the defect and when it occurred.

### ● Service address

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
GERMANY  
Tel: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220

**SI** 0800 80847

**CZ** 800 142 315

**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 436833\_2304) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2023



### Supplier

Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

### ● Simplified EU declaration of conformity $\text{C}\text{E}$

digi-tech gmbh hereby declares that the product "Radio-controlled weather station 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2" is in conformity with Directive RED 2014/53/EU, item 10 (8).

You can download your user manual and declaration of conformity at:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Click on the magnifying glass and enter the item number

4-LD6463-1 | 4-LD6463-2.

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 34
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 35
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 36
A csomag tartalma.....	Oldal 36
Alkatrészleírás.....	Oldal 37
Műszaki adatok.....	Oldal 39
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 40
A jelszavak magyarázata.....	Oldal 40
Általános biztonsági utasítások.....	Oldal 41
Biztonsági utasítások az elemekhez.....	Oldal 42
<b>Felállítás</b> .....	Oldal 43
<b>Falra szerelés</b> .....	Oldal 43
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 44
A külső érzékelő üzembe helyezése.....	Oldal 44
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése.....	Oldal 45
<b>Kezelés és használat</b> .....	Oldal 46
Alapbeállítások.....	Oldal 46
A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása.....	Oldal 47
A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása....	Oldal 48
Holdfázisok.....	Oldal 48
Napi MAX/MIN értékek.....	Oldal 48
Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés.....	Oldal 49
Légnyomás-előzmények.....	Oldal 49
Trendek.....	Oldal 49
A jelzőfunkciók beállítása.....	Oldal 49
A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása.....	Oldal 50
Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása.....	Oldal 50
A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása.....	Oldal 51
Kültéri érzékelő hozzáadása.....	Oldal 51
Hőmérsékleti riasztás.....	Oldal 52
Hidegre történő figyelmeztetések.....	Oldal 52
Helyiségnevek.....	Oldal 53
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 54
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal 54



<b>Tárolás</b> .....	Oldal 54
<b>Szolgáltatás megrendelése</b> .....	Oldal 55
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 55
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal 58
Garancianyilatkozat.....	Oldal 58
Szervíz címe.....	Oldal 59
Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat.....	Oldal 60
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 61

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b>			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Papír		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály a házön keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Gyermekek elől elzárva tartandó.

	Tűzbe dobni tilos!		Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )!
	Ne fejtse ki túlzott mértékű erőt!		Ne szedje szét / Ne nyissa fel!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Soha ne keverje az új és a használt elemeket!
	Ne töltsse fel újra!		Vízbe dobni tilos!
	Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.		Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )!

## • Bevezető



Gratulálunk új készülékének megvásárlásához.

Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. A használati útmutató a termék részét képezi. Ez a biztonsággal, használattal és ártalmatlanítással kapcsolatos fontos megjegyzéseket tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. A terméket kizárólag a leírásnak megfelelően és a megadott használati területen használja. Adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szolgáltatási oldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) juthat, és az IAN 436833\_2304 cikkszám beírásával megtekintheti és letöltheti ezt a használati útmutatót.

## ● **Rendeltetészerű használat**

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.

A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

## **Védjegyreferenciák**

- Az AURIOL és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

## ● **A csomag tartalma**

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 rádiós időjárás-állomás	2 elem (AA)
1 kültéri érzékelő	2 elem (AAA)
1 Gyors útmutató	










## • Alkatrészleírás





### Rádióvezérelt időjárásállomás **A**

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> A rádióvezérelt időjárásállomás kijelzője</p> <p><b>C</b> A rádióvezérelt időjárásállomás értékei</p> <p><b>D</b> Időpont és dátum</p> <p><b>E</b> A kültéri érzékelő értékei</p> | <p><b>8</b> A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartójának fedele</p> <p><b>9</b> 2 db AA 1,5 V elem</p> <p><b>10</b> SET gomb</p> <p><b>11</b> Felfelé nyíl gomb</p> <p><b>12</b> Lefelé nyíl gomb</p> <p><b>13</b> ALERT gomb</p> <p><b>14</b> ROOM gomb</p> <p><b>15</b> HISTORY gomb</p> <p><b>16</b> CH gomb</p> |
| <p><b>2</b> A rádióvezérelt időjárásállomás felfüggesztő szeme</p>  |   |
| <p><b>3</b> SNOOZE / LIGHT gomb</p>   |   |
| <p><b>4</b> RESET gomb</p>  |   |
| <p><b>5</b> Szellőzőnyílások</p>  |   |
| <p><b>6</b> Kihajtható állványláb</p>   |   |
| <p><b>7</b> A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartója</p>   |   |

### Kültéri érzékelő **B**


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>17</b> °C / °F gomb</p> <p><b>18</b> TX-gomb</p> <p><b>19</b> Csatornaválasztó gomb</p> <p><b>20</b> Kültéri érzékelő akkumulátor-rekesz</p> <p><b>21</b> Kültéri érzékelő akkumulátor-rekeszének fedele</p> | <p><b>22</b> A kültéri érzékelő felfüggesztő szeme</p> <p><b>23</b> Ellenőrző LED</p> <p><b>24</b> Kültéri érzékelő kijelzője</p> <p><b>F</b> Kültéri érzékelő értékei</p> <p><b>25</b> 2 db AAA 1,5 V elem</p> |
|--|---|

<b>A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata</b>	
	A szimbólum az 1 °C és az alatti téli hőmérsékletre figyelmeztet.
	A várható időjárás megjelenítése A következő időjárási feltételek lehetségesek: napos, napos-felhős, felhős, esős, erősen esős
	Az aktuális holdfázis megjelenítése
	A hőmérséklet, a páratartalom és a légnyomás trendjének megjelenítése Lefelé nyíl: Érték csökkentése Jobbra nyíl: Érték változatlan marad Felfelé nyíl: érték növelése
<b>AM PM</b>	12 órás időformátum esetén jelenik meg
	A nyári időszámítás használata esetén jelenik meg
	A DCF-rádiójelek fogadását jelzi
	A rádióvezérelt időjárásállomás alacsony töltöttségi szintjének jelzése
<b>Zz</b>	A Szundi állapot bekapcsolása esetén jelenik meg
	Az aktuális jelzőfunkció(k) kijelzése
	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornájának megjelenítése

<b>A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata</b>	
	A hőmérsékleti riasztás funkciójának aktiválása esetén jelenik meg
<b>MAX</b> <b>MIN</b>	A MAX vagy MIN érték beolvasásakor jelenik meg
	A kültéri érzékelő RF rádiójelének vétele esetén jelenik meg
	Akkor jelenik meg, ha a kültéri érzékelő RF rádiójelet küld
	A kültéri érzékelő alacsony töltöttségi szintjének jelzése
<b>CH1 CH2 CH3</b>	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornáját jelzi

## ● **Műszaki adatok**

### **Rádióvezérelt időjárásállomás:**

Hőmérséklet méréstartomány:	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20 % - 95 %
Rádiós óra:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Érintésvédelmi osztály	3 
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,824 mW
Méret:	kb. 156 x 114 x 31 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 246 g

### **Kültéri érzékelő:**

Hőmérséklet méréstartomány:	-20 °C - +50 °C (-4,0 °F - + 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20 % - 95 %

Rádiójelek átviteli hatótávolsága:	max. 100 m (szabad téren)
Elemek:	2 db LR03, 1,5V (AAA)
Védettségi fokozat:	IPX 4
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,0165 W
Méretetek:	kb. 102 x 43.5 x 29.5 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 50 g

## • **Biztonság**



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

## • **A jelszavak magyarázata**

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

**⚠ VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

**FIGYELEM:** Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

**Megjegyzés:** Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.



## ● Általános biztonsági utasítások

### ■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

**Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes.** A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermek-eket a terméktől.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.
- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.

### ■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

## ● Biztonsági utasítások az elemekhez

### ■ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a légyszövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

## Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

### ■ **VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyt, kezdje el távolítani a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

## FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

## ● Felállítás

- Helyezze a rádióvezérelt időjárásállomást a kihajtott állvánnyal **[6]** egy sík felületre.
- Helyezze a kültéri érzékelőt egy sík felületre. Gondoskodjon arról, hogy a kültéri érzékelő védve legyen a leesés ellen. Fekvő helyzetben az IPX4 védettség nem garantált.

## ● Falra szerelés

**Megjegyzés:** Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függesztőszem **[2]**), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A kültéri érzékelő (felfüggesztőszem **[22]**) csak állva vagy lógva használható; fekvő nem garantálja az IPX4 védettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

## ● Üzembe helyezés

**Megjegyzés:** A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

**Megjegyzés:** távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

**Megjegyzés:** A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek [2] [22] segítségével a falra akasztható.

**Megjegyzés:** Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [5].

## ● **A külső érzékelő üzembe helyezése**

- Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [20]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

*A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [23] rövid ideig világít.*

*Megjelenik a hőmérséklet [59] és a páratartalom [58].*

- Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

**Megjegyzés:** Az ellenőrző LED [23] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

## ● A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

**Megjegyzés:** Az elemek eltávolításakor vagy lemerítésekor az összes beállítás törlődik.

**Megjegyzés:** Az elemek behelyezése után 20 másodperce van az aktuális légnyomás [28] és az időjárás kijelzésének [35] beállítására (lásd a „Jel automatikus keresése” fejezetet).

- Nyissa ki az elemtartót [7] a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [8] kinyitásával.
- Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezzen két AA típusú elemet az elemtartóba [7]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

*A behelyezést követően egy alkalommal hangjelzés hallható.*

- Zárja be az elemtartó rekeszt [7] a rádió időjárás-állomás hátoldalán az elemtartó fedelének bezárásával [8].

## ● Automatikus jelkeresés

Az elemek behelyezése után 20 másodperce van az aktuális légnyomás [28] és az időjárás kijelzésének [35] beállítására.

Ha nem állít be semmilyen értéket, a légnyomás és az időjárás automatikusan be lesz állítva.

- Nyomja meg a felfelé nyilat [11] vagy a lefelé nyilat [12] a légnyomás [28] beállításához.
- Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.
- Nyomja meg a felfelé mutató nyilgombot [11] vagy a lefelé mutató nyilgombot [12], hogy az időjárásjelzőt [35] az Ön területén uralkodó időjáráshoz igazítsa.
- Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.

# Üzembe helyezés / Kezelés és használat

A rádióvezérelt időjárásállomás mostantól automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelét és a DCF rádiójelét. A folyamat több percet is igénybe vehet.

A kültéri érzékelő jelének keresése közben az RF jel szimbóluma [55] (lásd E ábra) villog. Megjelenik a kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom [47] [49] (lásd E ábra). Hibás szinkronizálás esetén az RF jel szimbóluma [55] eltűnik.

A DCF rádiójelének keresése során a DCF jel szimbóluma [38] villog (lásd D ábra).

Ennek során csak a SNOOZE / LIGHT gomb [3] illetve a lefelé nyíl gombját [12] használható.

**Megjegyzés:** A jel keresésének megszakításához tartsa lenyomva a lefelé nyíl gombját [12], amíg a DCF jel szimbóluma [38] el nem tűnik.

A DCF rádiójel sikeres fogadása után az idő [43], a dátum [40] és a hét napja [41] automatikusan be lesz állítva. A DCF jel szimbóluma [38] eltűnik.

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum [39] (lásd a D ábrát) jelenik meg.

Az időt naponta, 01:00, 02:00 és 03:00 órákor kerül szinkronizálásra. 04:00 és 05:00 órákor a rendszer ismételt szinkronizálást végez.

## ● Kezelés és használat

### ● Alapbeállítások

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot [10] kb. 3 másodpercig.  
*Megszólal egy hangjelzés, az első beállítás pedig módosítható.*
- Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot a kívánt érték módosításához.

Az alábbi beállítások lehetségesek:

°C/°F	A hőmérsékleti egység beállítása
Hpa/inHg	A légnyomás egységének beállítása
Időzóna	Az időzóna beállítása

Nap-hónap/Hónap-nap	A dátum megjelenítésének beállítása
24 óra/12 óra	Az időformátum beállítása
Óra	Az óra értékének beállítása
Perc	A perc értékének beállítása
Év	Az év értékének beállítása
Hónap	A hónap értékének beállítása
Nap	A nap értékének beállítása
Nyelv	A nyelv beállítása
Ország	Az óra beállítása
Város	A város beállítása
RCC be/ki	A DCF-rádiójelek fogadásának be-/kikapcsolása

- Nyomja meg a SET gombot [10] a beállított érték megerősítéséhez.  
Ez a következő beállításokhoz vezet.

## ● A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása

- Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- Nyomja meg a °C / °F gombot [17].
- Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

### ● **A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása**

- Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot **[3]**.  
A kijelző háttérvilágítása kb. 5 másodpercig világít.

### ● **Holdfázisok**

A Holdfázis szimbólum **[29]** az aktuális holdfázist ábrázolja. A világos terület a Hold látható részét mutatja.

### ● **Napi MAX/MIN értékek**

A rádióvezérelt időjárásállomás elmenti az aktuális napon mért legmagasabb és legalacsonyabb hőmérséklet és páratartalom értékét. Ehhez a rendszer rádióvezérelt időjárásállomás és az összes kültéri érzékelő értékeit kiértékeli.

Ezek az értékek éjfélkor (00:00 perckor) perckor visszaállnak, vagy a felfelé nyíl gomb **[11]** nyomva tartásával visszaállíthatók.

- Nyomja le röviden a felfelé nyíl gombot **[11]**.  
Megjelenik a „MAX” felirat **[52]** (lásd az E ábrát).  
Megjelenik a mért legmagasabb hőmérséklet **[47]**.  
Megjelenik a mért legmagasabb páratartalom **[49]**.
- Nyomja le röviden ismét a felfelé nyíl gombot **[11]**, amíg a „MAX” felirat meg nem jelenik.  
Megjelenik a „MIN” felirat **[52]** (lásd az E ábrát).  
Megjelenik a mért legalacsonyabb hőmérséklet **[47]**.  
Megjelenik a mért legalacsonyabb páratartalom **[49]**.



## • Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, megjelennek a megfelelő szimbólumok [51] [37] [57] a rádióvezérelt időjárásállomás [1] és a kültéri érzékelő [24] kijelzőjén.

- Cserélje ki a rádióvezérelt időjárásállomás vagy a kültéri érzékelő elemeit.

## • Légnyomás-előzmények

Lekérdezheti az elmúlt 12 óra légnyomásméréseit.

**Megjegyzés:** Ha egy adott időpontban nem áll rendelkezésre mérési érték, három kötőjel jelenik meg a kijelzőn.

- Nyomja le röviden a HISTORY gombot [15].

Az órakijelző [27] az elmúlt óra értékét (-1) mutatja.

- Nyomja meg ismét a HISTORY gombot [15].

A HISTORY gomb [15] minden egyes újbóli megnyomásakor az órakijelző [27] egy újabb órát ugrik vissza (-2, -3, stb.).

A légnyomás kijelzőn ([28]) látható érték azt mutatja, hogy milyen volt a légnyomás pl. -4 órával ezelőtt.

## • Trendek

### A légnyomás alakulása

A légnyomás trendkijelző [26] a légnyomás tendenciáját mutatja.

### A hőmérséklet és a páratartalom alakulása

A rádióvezérelt időjárásállomás [34] és a kültéri érzékelő [48] trendkijelzője a hőmérséklet és a páratartalom alakulását mutatja.

## • A jelzőfunkciók beállítása

A termék kettő, külön-külön konfigurálható riasztási funkcióval rendelkezik.

- Nyomja meg a SET gombot [10] a két jelzési funkció közötti választáshoz.
- Erősítse meg a választást a SET billentyű [10] hosszan történő megnyomásával.  
*Az órajelző villogni kezd.*
- Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot az óra kívánt értékének beállításához.
- Nyugtassa a választást a SET billentyű [10] megnyomásával.
- Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot a perc kívánt értékének beállításához.
- Nyugtassa a választást a SET billentyű [10] megnyomásával.

A jelzőfunkció időpontja konfigurálva lett.

**Megjegyzés:** A funkció csak akkor aktív, ha azt manuálisan aktiválták (lásd a „Jelzőfunkciók aktiválása/deaktiválása” című fejezetet).

### ● A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása

Azt, hogy a jelzőfunkció be- vagy ki van-e kapcsolva, a harang szimbólumok [45] [42] jelzik (lásd D. ábra).

- Nyomja meg a SET gombot [10] a két jelzési funkció közötti választáshoz.
- Nyomja le a felfele nyilat [11] a jelzőfunkció bekapcsolásához.  
*Megjelenik az adott jelzőharang szimbóluma.*
- Nyomja le a lefele nyilat [12] a jelzőfunkció kikapcsolásához.  
*Az adott jelzőharang szimbóluma a továbbiakban nem jelenik meg.*

### ● Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása

A riasztási funkció hangja a beállított időpontban megszólal.

- Nyomja meg röviden a SNOOZE / LIGHT gombot [3] a Szundi funkció bekapcsolásához.  
*A Szundi szimbólum [46] (lásd D ábra) villogni kezd, a riasztási hang pedig 5 percen belül ismét megszólal.*

- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a rádióvezérelt időjárásállomáson.  
*A jelzőfunkció kikapcsol.*

## ● **A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása**

- Nyomja meg a CH-gombot [16](#).  
*A csatornakijelző [54](#) a kültéri érzékelő csatornáját mutatja.*

Ha hozzáadta a kültéri érzékelőt a kiválasztott csatornához, a kültéri érzékelő adatai megjelennek.

## ● **Kültéri érzékelő hozzáadása**

**Megjegyzés:** a rádióvezérelt időjárásállomáshoz legfeljebb három kültéri érzékelő csatlakoztatható. További kültéri érzékelők a rendelési szolgáltatáson keresztül rendelhetők.

- Nyomja le röviden a CH gombot [16](#).  
*A rádiócsatorna módosul. Az aktuálisan kiválasztott csatornát a csatornakijelző szimbólum [54](#) (lásd az E ábrát) jelzi.*
- Nyissa ki az elemtartót [20](#) a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21](#) a nyíl irányába csúsztatva.
- Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- Állítsa a csatornaválasztó kapcsolót [19](#) ugyanarra a csatornára.
- Tartsa nyomva a CH gombot [16](#), amíg az RF jel szimbóluma [55](#) világítani nem kezd.
- Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- Nyomja le a TX gombot [18](#) a kapcsolat létrehozásának manuális indításához.  
*A vétel létrejön. A hőmérséklet és a páratartalom megjelenik a rádióvezérelt időjárásállomáson és a kültéri érzékelőn.*
- Zárja le az elemtartót [20](#) a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21](#) a nyíl irányába csúsztatva.

## ● Hőmérsékleti riasztás

Kültéri érzékelőnként meghatározható egy hőmérséklet-tartomány. Ha a kültéri érzékelő a beállított hőmérsékleti tartományon kívüli értéket mér, a rádióvezérelt időjárásállomáson egy riasztási jelzés szólal meg.

- Nyomja meg az ALERT gombot [13].

*A hőmérsékleti riasztás bekapcsol, és a [53] szimbólum világítani kezd (lásd az E ábrát).*

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az ALERT gombot [13] kb. 2 másodpercig. A hőmérséklet-kijelző [47] villogni kezd, és megjelenik a felső hőmérsékleti határérték.

- Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [11] vagy lefelé nyíl [12] gombot a felső hőmérsékleti határérték beállításához.

- Nyomja meg az ALERT gombot [13] a kiválasztás nyugtázásához.

*A hőmérséklet-kijelző [47] tovább villog, és megjelenik az alsó hőmérsékleti határérték.*

- Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [11] vagy lefelé nyíl [12] gombot az alsó hőmérsékleti határérték beállításához.

- Nyomja meg az ALERT gombot [13] a kiválasztás nyugtázásához.

A hőmérsékleti riasztás beállítása megtörtént.

A hőmérséklet-riasztás a megszólalást követően a SNOOZE / LIGHT gomb [3] megnyomásával kapcsolható ki.

## ● Hidegre történő figyelmeztetések

A hidegre figyelmeztető szimbólum [36] villog, ha a kültéri érzékelő +1 °C és -1 °C közötti hőmérsékletet mér.

A hidegre figyelmeztető szimbólum [36] folyamatosan megjelenik, ha a kültéri érzékelő hosszabb ideig -1,1 °C vagy az alatti hőmérsékletet mér.

## • Helyiségnevek

Rádiócsatornánként egy helyiségnév adható meg.

Választhat az 5 előre definiált elem közül, vagy beállíthatja saját azonosítóját.

### Előre definiált helyiségnév választása

- Nyomja meg a ROOM gombot [14].  
A helyiség neve [50] (lásd az E ábrát) villogni kezd.
- Nyomja meg a ROOM gombot [14] az előre definiált helyiségnevek közötti választáshoz.
- A kiválasztás aktiválásához ne nyomjon meg semmilyen gombot körülbelül 10 másodpercig.

### Saját azonosító konfigurálása

- Nyomja meg a ROOM gombot [14].  
A helyiség neve [50] (lásd az E ábrát) villogni kezd.
- Váltson a konfigurálható helyiségnévre (ez a kiszállításkor 5 kötőjelből áll).  
A szabadon konfigurálható helyiségnév legfeljebb 5 karakterből/betűből állhat.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a ROOM gombot [14], amíg az első kötőjel villogni nem kezd.
- Nyomja meg a felfelé nyilat [11] vagy a lefelé nyilat [12] az aktuális pozícióban lévő karakter kiválasztásához.  
A felfelé nyíl [11] és a lefelé nyíl [12] nyomva tartásával gyorsabban lépdelhet a karakterek között.
- Nyomja meg röviden a ROOM gombot [14] a kiválasztás nyugtázásához.
- Módosítsa a többi pozíciót, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a ROOM gombot [14] a beírt név megerősítéséhez.

## ● Karbantartás és tisztítás

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

## ● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot 4. Ez visszaállítja az összes beállítást.

## ● Tárolás

**FIGYELEM:** Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.

- Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- A terméket száraz, fagymentes helyen ( $\geq +5$  °C), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

## ● Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

## ● Mentésítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználot, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



**A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:**

**1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98:**

### **Kompozit anyagok.**



Az áthúzott szemetes kukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonat-

kozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



### **FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!**

A lítiumtartalmú használt elemek, illetve akkumulátorok (Li = lítium) esetében fokozott tűzveszély áll fenn. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítá-



sára. Helytelen ártalmatlanítás esetén ezen kívül a termikus hatások (hő) vagy a mechanikai sérülések miatt belső és külső rövidzárlat is keletkezhet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, így az emberekre és a környezetre nézve egyaránt súlyos következményekkel járhat.

Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítiumot tartalmazó elemek és akkumulátorok pólusait.

A készülékbe fixen be nem épített elemeket és akkumulátorokat a megsemmisítés előtt el kell távolítani és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Amennyiben lehetséges, az egyszerű használatos elemek helyett használjon akkumulátorokat.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Az elemek/akkumulátorok helytelen, nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!**

A termék lehetséges alkotóelemei, anyagai közül néhány, például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, nem megfelelő, szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén pedig veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek például egészségkárosító hatással lehetnek az emberi szervezetre, az állatokra és a növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, hogy aztán közvetve, az élelmiszereken keresztül kerüljenek a szervezetbe.



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladékártólóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a 2006/66/EU irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e vagy sem olyan káros anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a fogyasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükben található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkelt vagy réz.

Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

### ● **Garancia és szervíz**

#### ● **Garancianyilatkozat**

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

## Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 436833\_2304) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típusablán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel telefonon vagy e-mailben.
- Ha a termék hibásnak bizonyul, küldje el postaköltséggel az alábbi szervíz-címre, mellékelve a blokkot, és feltüntetve a hibát, valamint a hiba keletkezésének időpontját.

### ● Szervíz címe

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
NÉMETORSZÁG  
Tel: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220

**SI** 0800 80847

**CZ** 800 142 315

**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 436833\_2304) a vásárlás tényének az igazolására.



Gyártási év: 2023



### Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szervíz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizponttal.

- **Egyszerűsített EU megfelelési nyilatkozat C€**

A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a „Rádióvezérelt időjárásállomás 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2” termék megfelel a 2014/53/EU RED irányelv 10. cikk (8) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek.

A kezelési útmutató és a megfelelési nyilatkozat az alábbi oldalról tölthető le:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezt követően kattintson a nagyítóra és írja be a cikkszámot

4-LD6463-1 | 4-LD6463-2.

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás	Gyártási szám: IAN 436833_2304
A termék típusa: 4-LD6463-1   4-LD6463-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	










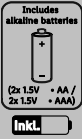


Kicserélést ellenőrző szelvény:











A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 65
<b>Uvod</b> .....	Stran 66
Predvidena uporaba.....	Stran 67
Vsebina.....	Stran 67
Opis delov.....	Stran 68
Tehnični podatki.....	Stran 70
<b>Varnost</b> .....	Stran 71
Razlaga signalnih besed.....	Stran 71
Splošni varnostni napotki.....	Stran 72
Varnostni napotki za baterije.....	Stran 73
<b>Postavitev</b> .....	Stran 74
<b>Namestitev na steno</b> .....	Stran 74
<b>Prva uporaba</b> .....	Stran 75
Vklop zunanjega tipala.....	Stran 75
Vklop radijsko vodene vremenske postaje.....	Stran 75
<b>Upravljanje in delovanje</b> .....	Stran 77
Osnovne nastavitve.....	Stran 77
Sprememba prikaza enote za temperaturo °C/°F zunanjega tipala... Stran 78	
Aktivacija osvetlitve ozadja radijsko vodene vremenske postaje..... Stran 78	
Lunine mene.....	Stran 78
Dnevne MIN/MAKS vrednosti.....	Stran 79
Opozorilo o stanju baterije.....	Stran 79
Zgodovina zračnega tlaka.....	Stran 79
Trendi.....	Stran 80
Nastavitev funkcije budilke.....	Stran 80
Aktiviranje/deaktiviranje funkcije budilke.....	Stran 81
Dremež/izklop funkcije budilke.....	Stran 81
Sprememba prikaza dodanih zunanjih tipal.....	Stran 81
Dodajanje zunanjega tipala.....	Stran 81
Alarm za temperaturo.....	Stran 82
Opozorila za mraz.....	Stran 83
Ime prostora.....	Stran 83
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	Stran 84
<b>Odpravljanje motenj</b> .....	Stran 84

<b>Skladiščenje</b> .....	Stran 85
<b>Servis za naročilo</b> .....	Stran 85
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 85
<b>Garancija in servis</b> .....	Stran 88
Garancija.....	Stran 88
Naslov servisa.....	Stran 89
Poenostavljena izjava EU o skladnosti.....	Stran 90
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 91



<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b>			
	Preberite navodila za uporabo!		Nosite zaščitne rokavice!
	Razred zaščite III - Zaščitni ukrepi pred električnim udarom (nevarni tokovi udara) zaradi varnostne nizke napetosti (< 60 V DC)		Z oznako CE podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da so njegovi izdelki skladni z veljavnimi direktivami EU.
	Upoštevajte opozorila in varnostna navodila!		Škodljivi vplivi na okolje zaradi neprimerne odstranitve baterij/akumulatorjev!
	Papir		Embalaža je izdelana iz 100 % recikliranega papirja.
	Stopnja zaščite ohišja (samo zunanje tipalo): IPX4 (zaščita pred brizganjem vode po standardu IEC 60529)		Priloženi alkalni bateriji
	Embalažo in izdelek odstranite na okolju prijazen način!		Hranite zunaj dosega otrok.

	Ne mečite v ogenj!		Glejte, da jih ne vstavite napačno, pazite na polarizacijo (*-/)!
	Ne uporabljajte sile!		Ne razstavljajte/odpirajte!
	Nikoli hkrati ne uporabljajte različnih sistemov, znamk in tipov!		Nikoli ne uporabljajte skupaj novih in rabljenih baterij!
	Ne polnite znova!		Ne mečite v vodo!
	Pazite, da ne povzročite kratkega stika! - Baterije lahko eksplodirajo ali začnejo iztekati.		Pravilno vstavite - pazite na polarizacijo (+/-)!

## • Uvod



Iskrene čestitke za nakup vaše nove naprave. Izbrali ste visokokakovosten proizvod. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke glede varnosti, uporabe in odstranjevanja. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. V primeru posredovanja izdelka tretji osebi vse dokumente predajte skupaj z izdelkom.

Ta dokument je popolna tiskana različica navodil za uporabo. Ko poskenirate kodo QR, se vam odpre servisna stran podjetja Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kjer si

lahko z vpisom številke izdelka (IAN) 436833\_2304 ogledate in prenesete ta navodila za uporabo.

## ● **Predvidena uporaba**

Ta izdelek je namenjen za zaznavanje in prikaz temperatur okolice v zaprtih prostorih in na prostem ter za radijski prikaz časa in datuma. To je izdelek informacijske tehnologije.

Radijska vremenska postaja je primerna samo za notranjo uporabo. Zunanje tipalo je namenjeno za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem.

Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo in ni namenjen za komercialno uporabo.

## **Informacije o blagovnih znamkah**

- Blagovni znamki in zaščiteni imeni AURIOL in LIV & BO so last njihovih lastnikov.

## ● **Vsebina**

Takoj ko izdelek vzamete iz embalaže, preverite, ali je vsebina dobave popolna in ali je izdelek v neoporečnem stanju.

- |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| 1 radijsko vodena vremenska postaja | 2 bateriji (AA)  |
| 1 zunanje tipalo                    | 2 bateriji (AAA) |
| 1 kratka navodila                   |                  |





## • Opis delov




### **Radijsko vodena vremenska postaja** A

- |  |  |
|--|--|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> Zaslon radijsko vodene vremenske postaje</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">C</span> Vrednosti radijsko vodene vremenske postaje</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">D</span> Ura in datum</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">E</span> Vrednosti zunanjega tipala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> Ušesce za obešanje radijsko vodene vremenske postaje</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> Tipka SNOOZE/LIGHT</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">4</span> Tipka RESET</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> Prezračevalne reže</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> Zložljivo stojalo</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> Predal za bateriji radijsko vodene vremenske postaje</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> Pokrov predala za bateriji radijsko vodene vremenske postaje</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">9</span> 2 x baterija AA 1,5 V</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> Tipka SET</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">11</span> Puščična tipka za gor</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> Puščična tipka za dol</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">13</span> Tipka ALERT</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">14</span> Tipka ROOM</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">15</span> Tipka HISTORY</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">16</span> Tipka CH</p> |
|--|--|

### **Zunanje tipalo** B


- |  |  |
|--|--|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">17</span> Tipka za °C/°F</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">18</span> Tipka TX</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">19</span> Izbirno stikalo kanala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span> Prostor za bateriji zunanjega tipala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">21</span> Pokrov prostora za bateriji zunanjega tipala</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">22</span> Ušesce za obešanje zunanjega tipala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">23</span> Kontrolna LED-lučka</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">24</span> Zaslon zunanjega tipala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">F</span> Vrednosti zunanjega tipala</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span> 2 x baterija AAA 1,5 V</p> |
|--|--|

<b>Legenda simbolov na zaslonu</b>	
	Simbol opozarja pred zimskimi temperaturo 1 °C in manj.
	Prikazuje pričakovano vreme. Možno je prikazati naslednje vreme: sončno, delno oblačno, oblačno, deževno, močno deževno.
	Prikazuje trenutno lunino meno.
	Prikazuje trend za temperaturo, vlažnost zraka in zračni tlak. Puščica navzdol: vrednosti padajo Puščica v desno: vrednosti ostajajo enake. Puščica navzgor: vrednosti naraščajo.
<b>AM PM</b>	Je na zaslonu, če je ura nastavljena v 12-urnem formatu.
<b>S</b>	Je na zaslonu, če je nastavljen poletni čas.
	Prikazuje sprejem radijskega signala DCF.
	Prikazuje nizko raven baterij v radijsko vodeni vremenski postaji.
<b>Zz</b>	Je na zaslonu, ko je aktivna funkcija dremeža.
	Prikazuje trenutno aktivno(-i) funkcijo(-i) budilke.
	Prikazuje trenutno izbrani kanal zunanjega tipala.
	Je na zaslonu, ko je aktivirana funkcija alarma za temperaturo.

<b>Legenda simbolov na zaslonu</b>	
<b>MAX MIN</b>	Je na zaslonu, če prikličete vrednost MAX ali MIN.
	Prikazuje sprejemanje radijskega signala RF zunanjega tipala.
	Je na zaslonu, ko zunanje tipalo oddaja radijski signal RF.
	Prikazuje nizko raven baterij v zunanjem tipalu.
<b>CH1 CH2 CH3</b>	Prikazuje trenutno izbrani kanal zunanjega tipala.

## ● Tehnični podatki

### **Radijsko vodena vremenska postaja:**

Merilno območje temperature:	0 °C do 50 °C (32 °F do 122 °F)
Merilno območje vlažnosti zraka:	20 % do 95 %
Radijska ura:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterije:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Razred zaščite:	3 
Frekvenčni pas:	433,92 MHz
Največja oddajna moč:	0,824 mW
Mere:	pribl. 156 x 114 x 31 mm
Teža (brez baterij):	pribl. 246 g

### **Zunanje tipalo:**

Merilno območje temperature:	-20 °C do +50 °C (-4,0 °F do + 122 °F)
Merilno območje vlažnosti zraka:	20 % do 95 %
Doseg radijskega prenosa:	najv. 100 m (brez ovir)
Baterije:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)

Stopnja zaščite:	IPX 4
Frekvenčni pas:	433,92 MHz
Največja oddajna moč:	0,0165 W
Mere:	pribl. 102 x 43,5 x 29,5 mm
Teža (brez baterij):	pribl. 50 g

## ● **Varnost**



Vsaka škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, razveljavi garancijo. Za posledično škodo ne prevzemamo nobene odgovornosti! Ne prevzemamo odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil!

## ● **Razlaga signalnih besed**

V teh navodilih se uporabljajo naslednje signalne besede:

**⚠ OPOZORILO!** Ta simbol s signalno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.

**⚠ PREVIDNO!** Ta simbol s signalno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost s majhno stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjše ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognete.

**POZOR:** ta signalna beseda opozarja na možno materialno škodo.

**Napotek:** ta signalna beseda opozarja na koristne informacije.

## ● Splošni varnostni napotki

### ■ **⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

**Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadužitve zaradi embalažnega materiala.** Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Pazite, da se otroci nikoli ne približajo izdelku.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.
- Embalažni material ni igrača. Otroci se pri igri lahko vanj zapletejo in se zadušijo.
- Izdelka ne smete vklopiti, če je poškodovan.
- Radijsko vodene vremenske postaje ne izpostavljajte vlagi in neposrednim sončnim žarkom.
- Radijsko vodeno vremensko postajo uporabljajte samo v zaprtem prostoru.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.

### ■ **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!**

Ne pritiskajte na prikazovalnik in mu ne približujte ostrih predmetov. Če se prikazovalnik razbije, pri pobiranju posameznih delov nosite rokavice.

- V primeru, da vaša koža pride v stik s tekočino iz prikazovalnika, kožo obrišite s čisto krpo in nato splaknite z veliko vode. Po potrebi se obrnite na zdravnika.
- V primeru, da vam v oči pride tekočina iz prikazovalnika, oko sperite z veliko količino vode. Takoj se obrnite na zdravnika.
- Če pogoltnete tekočino iz prikazovalnika, ustno votlino sperite z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se obrnite na zdravnika.



## ● Varnostni napotki za baterije

### ■ **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!**

- Baterije/akumulatorje hranite zunaj dosega otrok. V primeru, da otrok zaužije baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje baterije lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. V roku 2 ur po zaužitju lahko nastanejo hude opekline.
- Ne uporabljajte akumulatorskih baterij!
- Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, nikoli ne polnite. Na baterijah/akumulatorjih ne smete ustvariti kratkega stika in jih tudi ne odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

## Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

### ■ **PREVIDNO! Nevarnost poškodb!**

- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. na grelnikih/pod neposredno izpostavljenostjo sončnim žarkom.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta tako sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterija/akumulator izteče, jo/ga takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Starih baterij/akumulatorjev ne mešajte z novimi!
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije/akumulatorje.

## **POZOR: tveganje poškodb izdelka**

- Uporabljajte izključno samo navedeni tip baterij/akumulatorjev!
- Baterije vedno menjajte v parih.
- Baterije/akumulatorje vstavite v skladu z oznako polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in na izdelku.
- Pred vstavljanjem baterij kontakte na bateriji/akumulatorju in v predalu za baterije očistite s suho krpo, ki ne pušča muck, ali z vatirano palčko!
- Izrabljene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

## **● Postavitev**

- Radijsko vremensko postajo postavite na ravno podlago z razprtim stojalom **6**.
- Zunanje tipalo postavite na ravno podlago. Pri tem pazite, da je zaščiteno pred prevračanjem. V ležečem položaju zaščita IPX4 ni zagotovljena.

## **● Namestitev na steno**

**Napotek:** radijsko vodeno vremensko postajo ali zunanje tipalo namestite največ 2 m visoko.

Radijsko vodena vremenska postaja je predvidena tudi za namestitev na steno (uho za obešanje **2**) in jo je mogoče pritrditi s primernim pritrdilnim materialom (ni v obsegu dobave). Pri tem bodite pozorni na strukturne lastnosti podlage in poskrbite za ustrezno prezračevanje.

Zunanje tipalo (uho za obešanje **22**) se lahko uporablja samo v stoječem ali visečem položaju, v ležečem položaju zaščita IPX4 ni zagotovljena. Za namestitev na steno lahko zunanje tipalo pritrdite s primernim montažnim materialom (ni v obsegu dobave). Pri tem bodite pozorni na strukturne lastnosti in na odprtem terenu ne prekoračite 100 m razdalje od radijsko vodene vremenske postaje.

## ● Prva uporaba

**Napotek:** največja razdalja med radijsko vodeno vremensko postajo in zunanjim tipalom znaša 100 metrov. To razdaljo lahko zmanjšajo ovire na poti (zidovi ali predmeti).

**Napotek:** z izdelka odstranite vso embalažo. Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije.

**Napotek:** radijsko vodeno vremensko postajo in zunanje tipalo lahko namestite na ravno površino ali obesite na steno s pomočjo ušesc za obešanje [2] [22].

**Napotek:** pazite na zadostno zračenje radijsko vodene vremenske postaje in glejte, da prezračevalne reže [5] ne bodo blokirane.

## ● Vklop zunanjega tipala

- Predal za bateriji [20] na zadnji strani zunanjega tipala odprete tako, da pokrov predala za bateriji [21] potisnete v smeri puščice.
- Najprej odstranite stari bateriji, če sta v predalu.
- V predal [20] vstavite dve bateriji tipa AAA. Bodite pozorni na pravo polarnost (+/-).

*Kontrolna LED-lučka [23] na sprednji strani zunanjega tipala na kratko zasveti.*

*Prikazani bosta temperatura [59] in vlažnost zraka [58].*

- Predal za bateriji [20] na zadnji strani zunanjega tipala zaprete tako, da pokrov predala za bateriji [21] potisnete v obratni smeri puščice.

**Napotek:** kontrolna LED-lučka [23] zasveti enkrat na minuto in na ta način signalizira radijski prenos.

## ● Vklop radijsko vodene vremenske postaje

**Napotek:** če odstranite bateriji ali sta bateriji prazni, se vse nastavitve pobrišejo.

**Napotek:** Potem ko vložite bateriji, imate 20 sekund časa, da nastavite trenutni zračni tlak [28] in prikaz vremena [35] (glejte poglavje »Samodejno iskanje signala«).

- Predal za bateriji [7] na zadnji strani radijsko vodene vremenske postaje tako, da odprete pokrov prostora za baterije [8].
- Najprej odstranite stari bateriji, če sta v predalu.
- V predal [7] vstavite dve bateriji tipa AA. Bodite pozorni na pravo polarnost (+/-).

*Potem ko vložite bateriji, boste zaslišali en pisk.*

- Predal za bateriji [7] na zadnji strani radijsko vodene vremenske postaje zaprete tako, da zaprete pokrov predala za bateriji [8].

## ● Samodejno iskanje signala

Potem ko vložite bateriji, imate 20 sekund časa, da nastavite trenutni zračni tlak [28] in prikaz vremena [35].

Če ju ne nastavite, se bosta nastavila samodejno.

- Pritisnite puščično tipko za gor [11] ali dol [12], da prilagodite zračni tlak [28].
- Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko HISTORY [15].
- Pritisnite puščično tipko za gor [11] ali dol [12], da prikaz vremena prilagodite vremenu v vašem okolju [35].
- Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko HISTORY [15].

Radijsko vodena vremenska postaja zdaj samodejno išče radijski signal zunanjega tipala in radijski signal DCF. Ta postopek lahko traja več minut.

Med iskanjem signala zunanjega tipala utripa simbol za signal RF [55] (glejte sl. E). Prikazana sta temperatura in vlažnost zraka zunanjega tipala [47] [49] (glejte sl. E). V primeru neuspešne sinhronizacije simbol za signal RF [55] ugasne.

Med iskanjem radijskega signala DCF utripa simbol za signal DCF [38] (glejte sl. D).

V tem času delujeta samo tipka SNOOZE/LIGHT [3] in puščična tipko za dol [12].

**Napotek:** iskanje signala lahko prekinete tako, da puščično tipko za dol [12] pritisnete in zadržite tako dolgo, da simbol za signal DCF [38] ugasne.

Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF se samodejno nastavijo ura [43], datum [40] in dan v tednu [41]. Simbol za signal RF [38] ugasne.

V poletnem času je prikazan simbol DST [39] (glejte sl. D).

Ura se sinhronizira vsak dan ob 01.00, 02.00 in 03.00 uri. Ob 04.00 in 05.00 se izvede ponovna sinhronizacija.

## ● Upravljanje in delovanje

### ● Osnovne nastavitve

- Tipko SET [10] pritisnite in zadržite za 3 sekunde.

*Zaslišali boste pisk in lahko boste spremenili prvo nastavitvev.*

- Za nastavitvev želene vrednosti pritisnite puščično tipko za gor [11] ali dol [12].

Mogoče je nastaviti naslednje nastavitve:

°C/°F	Nastavitvev enote za temperaturo
Hpa/inHg	Nastavitvev enote za zračni tlak
Časovni pas	Nastavitvev časovnega pasu
Dan-mesec/mesec-dan	Nastavitvev prikaza datuma
24H/12H	Nastavitvev časovnega formata
Ura	Nastavitvev ure
Minuta	Nastavitvev minute
Leto	Nastavitvev leta
Mesec	Nastavitvev meseca
Dan	Nastavitvev dneva

Jezik	Nastavitev jezika
Država	Nastavitev države
Mesto	Nastavitev mesta
Vklop/izklop RCC	Vklop in izklop sprejema radijskega signala DCF

- Če želite potrditi nastavljeno vrednost, pritisnite tipko SET [10].

*S tem odprete naslednjo nastavitev.*

## ● Sprememba prikaza enote za temperaturo °C/°F zunanjega tipala

- Predal za bateriji [20] na zadnji strani zunanjega tipala odprete tako, da pokrov predala za bateriji [21] potisnete v smeri puščice.
- Pomagajte si s tankim predmetom.
- Pritisnite tipko °C/°F [17].
- Predal za bateriji [20] na zadnji strani zunanjega tipala zaprete tako, da pokrov predala za bateriji [21] potisnete v obratni smeri puščice.

## ● Aktivacija osvetlitve ozadja radijsko vodene vremenske postaje

- Pritisnite tipko SNOOZE/LIGHT [3].  
*Osvetlitev ozadja zaslona sveti pribl. 5 sekund.*

## ● Lunine mene

Simbol za lunine mene [29] prikazuje trenutno lunino meno. Svetlo območje pri tem pomeni vidni del Lune.

## ● Dnevne MIN/MAKS vrednosti

Radijsko vodena vremenska postaja shrani najvišjo in najnižjo izmerjeno vrednost temperature in vlažnosti v tekočem dnevu. V ta namen ovrednoti vrednosti radijsko vodene vremenske postaje in vrednosti vseh zunanjih tipal.

Te vrednosti se ponastavijo opolnoči (00.00) ali jih ponastavite sami, tako da pritisnete in zadržite puščično tipko za gor **[11]**.

- Na kratko pritisnite puščično tipko za gor **[11]**.

*Prikaže se napis »MAX« **[52]** (glejte sl. E).*

*Prikaže se najvišja izmerjena temperatura **[47]**.*

*Prikaže se najvišja izmerjena vlažnost zraka **[49]**.*

- Dokler je na zaslonu napis »MAX«, na kratko znova pritisnite puščično tipko za gor **[11]**.

*Prikaže se napis »MIN« **[52]** (glejte sl. E).*

*Prikaže se najnižja izmerjena temperatura **[47]**.*

*Prikaže se najnižja izmerjena vlažnost zraka **[49]**.*

## ● Opozorilo o stanju baterije

V primeru zmanjšanja ravni baterije se ustrezne ikone **[51]** **[37]** **[57]** prikažejo na zaslonu radijsko vodene vremenske postaje **[1]** in zunanjega tipala **[24]**.

- Zamenjajte bateriji v radijsko vodeni vremenski postaji ali zunanjem tipalu.

## ● Zgodovina zračnega tlaka

Prikličete lahko meritve zračnega tlaka za zadnjih 12 ur.

**Napotek:** če za določeni čas merjenja meritev ni na voljo, bo to prikazano s tremi pomišljaji.

- Na kratko pritisnite tipko HISTORY **[15]**.

*V urnem prikazu **[27]** je prikazana vrednost za preteklo uro (-1).*

# Upravljanje in delovanje

- Znova pritisnite tipko HISTORY [15].

Z vsakim nadaljnjim pritiskom tipke HISTORY [15] se urni prikaz [27] pomakne za dodatno uro nazaj (-2, -3 itd.).

Vrednost v prikazu zračnega tlaka [28] kaže, kakšen je bil zračni tlak npr. pred 4 urami.

## ● Trendi

### Trend zračnega tlaka

Prikaz trenda zračnega tlaka [26] vam prikazuje smer trenda zračnega tlaka.

### Trend temperature in zračne vlage

Prikaz trenda na radijsko vodeni vremenski postaji [34] in prikaz trenda na zunanjem tipalu [48] vam pokažeta smer trenda za temperaturo in zračno vlago.

## ● Nastavitev funkcije budilke

Izdelek ima dve funkciji budilke, ki ju lahko nastavite ločeno.

- Pritisnite tipko SET [10] za izbiro ene od funkcij budilke.
- Svojo izbiro potrdite tako, da pritisnete in zadržite tipko SET [10].  
*Utripati začne prikaz za uro.*
- Za nastavitev zelene ure pritisnite puščico navzgor [11] ali navzdol [12].
- Svojo izbiro potrdite s pritiskom tipke SET [10].
- S pritiskom puščice navzgor [11] in navzdol [12] nastavite zeleno minuto.
- Svojo izbiro potrdite s pritiskom tipke SET [10].

Nastavili ste uro za funkcijo budilke.

**Napotek:** funkcija budilke je aktivna šele potem, ko jo aktivirate ročno (glejte poglavje »Aktiviranje/deaktiviranje funkcije budilke«).



## ● Aktiviranje/deaktiviranje funkcije budilke

S simbolom zvonca **[45]** **[42]** lahko vidite, ali je funkcija budilke aktivirana ali deaktivirana (glejte sl. D).

- Pritisnite tipko SET **[10]** za izbiro ene od funkcij budilke.
- Za aktiviranje funkcije budilke pritisnite puščično tipko za gor **[11]**.  
*Pojavil se bo simbol zvonca.*
- Za deaktiviranje funkcije budilke pritisnite puščično tipko za dol **[12]**.  
*Simbol zvonca ne bo več prikazan.*

## ● Dremež/izklop funkcije budilke

Zvok alarma funkcije budilke se sproži ob nastavljenih urah.

- Če želite aktivirati funkcijo dremeža, na kratko pritisnite tipko SNOOZE/LIGHT **[3]**.  
*Utripati začne simbol za dremež **[46]** (glejte sl. D) in čez 5 minut se zvočni alarm sproži znova.*
- Pritisnite katerokoli tipko na zadnji strani radijsko vodene vremenske postaje.  
*Funkcija budilke se izklopi.*

## ● Sprememba prikaza dodanih zunanjih tipal

- Pritisnite tipko CH **[16]**.  
*Prikaz kanala **[54]** prikazuje kanal zunanjega tipala.*

Če ste zunanje tipalo dodali na izbrani kanal, bodo prikazani podatki zunanjega tipala.

## ● Dodajanje zunanjega tipala

**Napotek:** na radijsko vodeno vremensko postajo lahko povežete tri zunanja tipala. Dodatna zunanja tipala lahko naročite prek servisa za naročilo.

# Upravljanje in delovanje

- Na kratko pritisnite tipko CH **16**.

*Radijski kanal se spremeni. Trenutno izbrani kanal je prikazan s simbolom prikaza kanala **54** (glejte sl. E).*

- Predal za bateriji **20** na zadnji strani zunanje tipala odprete tako, da pokrov predala za bateriji **21** potisnete v smeri puščice.
- Pomagajte si s tankim predmetom.
- Izbirno stikalo kanala **19** nastavite na isti kanal.
- Tipko CH **16** držite pritisnjeno, dokler ne zasveti simbol signala RF **55**.
- Pomagajte si s tankim predmetom.
- Za ročno vzpostavitev povezave pritisnite tipko TX **18**.

*Povezava bo vzpostavljena. Temperatura in vlažnost zraka bosta prikazani na radijsko vodeni vremenski postaji in zunanjem tipalu.*

- Predal za bateriji **20** na zadnji strani zunanje tipala zaprete tako, da pokrov predala za bateriji **21** potisnete v obratni smeri puščice.

## ● Alarm za temperaturo

Za vsako zunanje tipalo lahko določite temperaturno območje. Ko je vrednost zunanje tipala zunaj nastavljenega temperaturnega območja, se na radijsko vodeni vremenski postaji sproži zvočni alarm.

- Pritisnite tipko ALERT **13**.

*Alarm za temperaturo je aktiviran in simbol **53** (glejte sl. E) sveti.*

- Tipko ALERT **13** pritisnite in zadržite za 2 sekundi.

Prikaz temperature **47** začne utripati in prikaže zgornjo mejno vrednost temperature.

- Za nastavitev zgornje mejne vrednosti temperature pritisnite ali zadržite puščično tipko za gor **11** ali dol **12**.

- Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko ALERT [13].  
*Prikaz temperature [47] znova utripa in prikaže spodnjo mejno vrednost temperature.*
- Za nastavitev spodnje mejne vrednosti temperature pritisnite ali zadržite puščično tipko za gor [11] ali dol [12].
- Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko ALERT [13].

Alarm za temperaturo ste s tem nastavili.

Ko se sproži alarm za temperaturo, ga lahko izklopite s pritiskom tipke SNOOZE/LIGHT [3].

## ● Opozorila za mraz

Simbol opozorila za mraz [36] začne utripati, ko zunanje tipalo izmeri temperature od +1 °C do -1 °C.

Simbol opozorila za mraz [36] je prikazan neprekinjeno, ko zunanje tipalo dlje časa meri temperature -1,1 °C ali manj.

## ● Ime prostora

Vsakemu radijskemu kanalu lahko dodelite ime prostora.

Izberete lahko med 5 predhodno določenimi imeli ali pa ustvarite lastno ime.

## Izbira predhodno določenih imen prostorov

- Pritisnite tipko ROOM [14].  
*Utripati začne ime prostora [50] (glejte sl. E).*
- S pritiskanjem tipke ROOM [14] izbirate med predhodno določenimi imeni.
- Če želite svojo izbiro shraniti, pribl. 10 sekund ne pritisnite na nobeno tipko.

## Nastavitev lastnega imena

- Pritisnite tipko ROOM [14].  
*Utripati začne ime prostora [50] (glejte sl. E).*

- Preklopite v nastavljivo ime prostora (v tovarniški nastavitvi ga prepoznate po 5 pomišljajih).  
Nastavljivo ime prostora lahko vsebuje 5 znakov/črk.
- Tipko ROOM [14] držite pritisnjeno, dokler ne začne utripati prvi pomišljaj.
- Puščično tipko za gor [11] ali dol [12] pritiskajte, da spremenite izbiro na trenutnem položaju.  
Puščično tipko za gor [11] in dol [12] lahko držite tudi pritisnjeno za hitrejšo pomikanje do zelenega znaka.
- Za potrditev svoje izbire na kratko pritisnite tipko ROOM [14].
- Spremenite ostale znake ali pritisnite in zadržite tipko ROOM [14], da shranite vneseno ime.

### ● **Vzdrževanje in čiščenje**

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi in najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje ter nožev, trdih lopatic in podobnega. S tem lahko poškodujete površine.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.
- Za čiščenje uporabljajte le suho krpo, ki ne pušča muck.

### ● **Odpravljanje motenj**

Izdelek vsebuje občutljive elektronske komponente. Zaradi radijskih oddajnih naprav v neposredni bližini je lahko njegovo delovanje moteno. Takšne naprave odstranite iz okolice izdelka, če so na prikazovalniku vidne motnje.

Elektrostatična razelektritev lahko povzroči motnje delovanja. Pri takšnih radijskih motnjah za kratek čas odstranite baterijo in jo nato ponovno vstavite.

Ovire, npr. betonski zidovi, lahko povzročijo tudi to, da je sprejem zaradi občutljivosti moten. V tem primeru zamenjajte kraj postavitve. Upoštevajte maksimalni doseg zunanjege tipala (glejte tehnične podatke). Ta doseg pomeni doseg na odprtem prostoru. Vsaka ovira zmanjša doseg.

Mraz (zunanje temperature pod 0 °C) lahko vpliva na kapaciteto baterij zunanjega tipala in s tem na radijski prenos. Izrabljeni bateriji zunanjega tipala povzročita motnje sprejema. Bateriji zamenjajte z novimi.

Če izdelek ne deluje brezhibno, za hip odstranite bateriji in ju nato znova vstavite ter pritisnite tipko za ponastavitev [4]. S tem se vse nastavitve ponastavijo.

## ● Skladiščenje

**POZOR:** nevarnost poškodb!

- Izdelek postavite tako, da ne more pasti v vodo.
- Izdelek hranite na čistem, suhem mestu, kjer ne zmrzuje in kjer ni dostopen otrokom.
- Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
- Izdelek po možnosti shranite v originalni embalaži.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje ( $\geq +5$  °C) in kjer ni neposredne sončne svetlobe.

## ● Servis za naročilo

Dodatna zunanja tipala lahko naročite po faksu: +49(0)6198-5770-99 ali prek spleta: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena enega zunanjega tipala znaša 5,00 € s pribitkom DDV in poštnine.

## ● Odstranjevanje



Izdelek in embalažni material je mogoče reciklirati. Zaradi boljšega ravnanja z odpadki jih pred odstranitvijo ločite. O možnostih za odstranjevanje odsluženega izdelka se pozanimajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



**Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na oznake embalažnega materiala, ki je označen z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:**

## **1-7: plastika; 20-22: papir in lepenka; 80-98: kompozitni materiali.**



Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Zakon potrošnike zavezuje, da električno in elektronsko opremo po koncu življenjske dobe odstranijo ločeno od mešanih komunalnih odpadkov. Na ta način

je mogoče zagotoviti okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Baterije in akumulatorje, ki v električno ali elektronsko napravo niso vgrajeni in jih je mogoče odstraniti, ne da bi napravo uničili, morate odstraniti iz naprave, preden jo oddate na zbirno mesto, in jih odložiti na določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za sijalke, ki jih lahko odstranite iz naprave, ne da bi jo uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko te oddajo na zbirnih mestih javnih komunalnih podjetij ali na zbirnih mestih, ki jih namestijo proizvajalci oziroma prodajalci. Odvoz starih naprav je brezplačen.

Ta obveznost brezplačnega prevzema naprav velja tako za izdelke, kupljene v trgovini, kot za dostavo na domači naslov. Kraj izpolnitve obveznosti prevzema izdelka je enak kraju izročitve. Za vračilo naprav ni dovoljeno zaračunati transportnih stroškov.

Na splošno so prodajalci dolžni zagotoviti brezplačen prevzem starih naprav, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro napravo brezplačno oddajo pri prodajalcu, ki jo je dolžan vzeti nazaj, če potrošniki kupijo novo napravo enake vrednosti, ki ima v bistvu enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostave na dom, v zasebna gospodinjstva. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave omejena na prenosnike toplote, naprave z zasloni in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Prodajalec mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava staro napravo vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirno mesto prodajalca brezplačno oddajo

do tri stare naprave istega tipa, ne da bi bili s tem vezani na nakup nove naprave. Vendar pa dolžine robov teh naprav ne smejo presežati 25 cm.



### **OPOZORILO! Nevarnost eksplozij!**

Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju izrabljenih litijevih baterij in akumulatorskih baterij. V primeru nepravilnega odstranjevanja lahko med drugim pride do notranjih in zunanjih kratkih stikov, ki so posledica toplotnih vplivov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Preden zavrzete izrabljene litijeve baterije in akumulatorske baterije, jim zato prelepitate pole, da preprečite zunanji kratek stik.

Baterije in akumulatorske baterije, ki v izdelku niso trajno nameščene, je treba pred odlaganjem odstraniti iz izdelka in jih ločeno odločiti med odpadke. Baterije in akumulatorske baterije oddajte le izpraznjene! Če je le mogoče, uporabljajte akumulatorske baterije namesto enkratnih.



### **OPOZORILO!**

### **Škodljivi vplivi na okolje zaradi neprimerne odstranjevanja baterij/akumulatorjev!**

Nekatere njihove možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in ogrožajo okolje, če niso pravilno odstranjene. Težke kovine imajo lahko zdravju škodljive učinke na ljudi, živali in rastline, se kopičijo v okolju in prehranjevalni verigi ter nato posredno s hrano vstopijo v telo.



Simbol zraven pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z direktivo 2006/66/EU in njenimi dopolnitvami. Potrošniki so zakonsko zavezani, da vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo onesnaževala, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij, oddajo na zbirnem mestu v svoji občini/četrti

ali v prodajalnah, tako da jih je mogoče odstraniti na okolju prijazen način in iz njih pridobiti dragocene surovine, kot so kobalt, nikelj ali baker.

Vračilo baterij in akumulatorjev je brezplačno.

### ● **Garancija in servis**

#### ● **Garancija**

Garancijski rok začne teči z dnevom nakupa izdelka. Račun skrbno shranite. Potrebno ga boste kot dokazilo o nakupu.

Če se v roku treh let od datuma nakupa tega izdelka pojavi napaka v materialu ali izdelavi, vam bomo izdelek po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predvideva, da se lahko v roku treh let predloži okvarjeni izdelek in dokazilo o nakupu (račun) ter poda kratek pisni opis napake skupaj z navedbo, kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije zadevno napako, boste prejeli popravljen izdelek ali nov izdelek. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne začne teči novo garancijsko obdobje.

Garancija ne krije škode, nastale zaradi nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil za uporabo ali posegov nepooblaščenih oseb, in prav tako tudi ne nadomestila obrabnih delov (npr. baterije). Garancijska doba se po opravljeni garancijski storitvi ne podaljša in ne obnovi.



## Postopek v primeru garancije

Za hitro obdelavo vaše zahteve sledite spodnjim navodilom:

- Pri vseh poizvedbah imejte pri roki pripravljen račun in številko izdelka (IAN 436833\_2304), ki predstavljata dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici, naslovni strani vaših navodil (spodaj levo) ali na nalepki, ki se nahaja na zadnji ali spodnji strani.
- Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih okvar, se najprej obrnite na naslednjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.
- Izdelek, ki je bil ocenjen kot okvarjen, lahko nato s priloženim dokazilom o nakupu (računom) in podatkom o tem, kakšna je napaka in kdaj se je pojavila, pošljete na spodnji naslov servisa, pri čemer je poštnina plačana.

## ● Naslov servisa

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein-Bremthal

NEMČIJA

Tel.: +49 (0)6198 571825

E-pošta: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220

**SI** 0800 80847

**CZ** 800 142 315

**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Pri vseh poizvedbah imejte pri roki pripravljen račun in številko izdelka (IAN 436833\_2304), ki predstavljata dokazilo o nakupu.



Leto proizvodnje: 2023



### **Dobavitelj**

Upoštevajte, da naslov na zadnji strani teh navodil ni naslov servisa.  
Najprej stopite v stik z zgoraj navedenim servisom.

### ● **Poenostavljena izjava EU o skladnosti CE**

S to izjavo podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da je izdelek »Radijsko vodena vremenska postaja 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2« v skladu s členom 10(8) Direktive 2014/53/EU.

Svoja navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete s tega naslova:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Nato kliknite na povečevalno steklo in vnesite številko izdelka  
4-LD6463-1 | 4-LD6463-2.

## Pooblaščenī serviser:

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A,  
65817 Eppstein-Bremthal  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 0800 80847

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein-Bremthal jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenī serviser (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenī serviser prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščenī serviser lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščenī serviser ali nepooblaščenī oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.










Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 94
<b>Úvod</b> .....	Strana 95
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 96
Obsah dodávky.....	Strana 96
Popis dílů.....	Strana 97
Technické údaje.....	Strana 99
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 100
Vysvětlivky a signální slova.....	Strana 100
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 101
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie.....	Strana 101
<b>Postavení</b> .....	Strana 103
<b>Montáž na stěnu</b> .....	Strana 103
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 103
Uvedení venkovního senzoru do provozu.....	Strana 104
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu.....	Strana 104
<b>Obsluha a provoz</b> .....	Strana 106
Základní nastavení.....	Strana 106
Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F.....	Strana 107
Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteostanice.....	Strana 107
Fáze měsíce.....	Strana 107
Denní hodnoty MAX/MIN.....	Strana 107
Varování na vybité baterie.....	Strana 108
Historie tlaku vzduchu.....	Strana 108
Předpověď.....	Strana 109
Nastavení funkce budíku.....	Strana 109
Aktivace/deaktivace funkcí budíku.....	Strana 109
Odložení/vypnutí funkce budíku.....	Strana 110
Změna zobrazení přidaného venkovního senzoru.....	Strana 110
Přidání venkovního senzoru.....	Strana 110
Teplotní alarm.....	Strana 111
Varování před zimou.....	Strana 112
Název prostoru.....	Strana 112
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 113
<b>Odstranění závady</b> .....	Strana 113

<b>Skladování</b> .....	Strana 13
<b>Objednávkový servis</b> .....	Strana 14
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 14
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 16
Záruka.....	Strana 16
Adresa servisu.....	Strana 18
Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	Strana 18

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b>			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnici.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Papír		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Uchovávejte mimo dosah dětí.

	Nevhazujte do ohně!		Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!
	Nepoužívejte sílu!		Nerozebírejte/neotevírejte!
	Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!		Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!
	Nedobíjejte!		Nevhazujte do vody!
	Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.		Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!

## • Úvod



Srdečně Vám blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité pokyny k bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a pouze pro stanovené oblasti použití. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Tento dokument je kompletním návodem k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Při zadání čísla výrobku IAN 436833\_2304 si můžete přečíst a stáhnout tento návod k obsluze.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.

Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové používání.

## Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek AURIOL a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 bezdrátová meteostanice

2 baterie (AA)

1 venkovní senzor

2 baterie (AAA)

1 zkrácený návod












## ● Popis dílů

### Bezdrátová meteostanice A





- |   |   |
|---|---|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> Displej bezdrátové meteostanice</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">C</span> Hodnoty bezdrátové meteostanice</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">D</span> Čas a datum</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">E</span> Hodnoty venkovního senzoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> Závěsné oko bezdrátové meteostanice</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> Tlačítko SNOOZE/LIGHT</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">4</span> Tlačítko RESET</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> Větrací štěrbin</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> Výklopná stojanová nožka</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> Příhrádka na baterie bezdrátové meteostanice</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> Víko přihrádky na baterie bezdrátové meteostanice</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">9</span> 2 x baterie AA 1,5 V</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> Tlačítko SET</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">11</span> Tlačítko s šipkou nahoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> Tlačítko s šipkou dolů</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">13</span> Tlačítko ALERT</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">14</span> Tlačítko ROOM</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">15</span> Tlačítko HISTORY</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">16</span> Tlačítko CH</p> |
|---|---|

### Venkovní senzor B

- |  |   |
|--|---|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">17</span> Tlačítko °C/°F</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">18</span> Tlačítko TX</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">19</span> Volič kanálu</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span> Příhrádka na baterie venkovního senzoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">21</span> Víko přihrádky na baterie venkovního senzoru</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">22</span> Závěsné oko venkovního senzoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">23</span> Kontrolní LED</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">24</span> Displej venkovního senzoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">F</span> Hodnoty venkovního senzoru</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span> 2 x baterie AAA 1,5 V</p> |
|--|---|


<b>Vysvětlení symbolů na displeji</b>	
	Symbol varuje před zimními teplotami 1 °C a méně.
	Zobrazuje očekávané počasí Možné počasí: slunečno, slunečno až zataženo, zataženo, deštivo, silný déšť
	Ukazuje aktuální fázi měsíce
	Ukazuje předpověď teploty, předpověď vlhkosti vzduchu a tlaku vzduchu Šipka dolů: hodnoty klesají Šipka doprava: hodnoty zůstanou stejné Šipka nahoru: hodnoty budou stoupat
<b>AM PM</b>	Zobrazuje se, pokud je nastavena hodina ve formátu 12 hodin
	Zobrazuje se, pokud je nastaven letní čas
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu DCF
	Zobrazuje nízkou úroveň nabití baterií bezdrátové meteostanice
<b>Zz</b>	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce odložení budíku
	Zobrazuje aktuálně aktivovanou funkci budíku / aktivované funkce budíku
	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru

## Vysvětlení symbolů na displeji

	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce teplotního alarmu
MAX MIN	Zobrazuje se, pokud je vyžádána hodnota MAX nebo MIN
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu RF venkovního senzoru
	Zobrazuje se, pokud venkovní senzor odesílá bezdrátový signál RF
	Zobrazuje nízkou úroveň nabití baterií venkovního senzoru
CH1 CH2 CH3	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru

## ● Technické údaje

### Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Bezdrátové řízené hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Třída ochrany	3 
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
maximální vysílací výkon:	0,824 mW
Rozměry:	cca 156 x 114 x 31 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 246 g

### Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-20 °C až +50 °C (-4,0 °F až + 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %

Dosah bezdrátového přenosu:	max. 100 m (volný terén)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
maximální vysílací výkon:	0,0165 W
Rozměry:	cca 102 x 43,5 x 29,5 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 50 g

## ● **Bezpečnost**



Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

## ● **Vysvětlivky a signální slova**

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

**!** **VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

**!** **POZOR!** Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

**Pokyn:** Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

## ● Všeobecné bezpečnostní pokyny

### ■ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

**Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru.**

**Nebezpečí udušení obalovým materiálem.** Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.
- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.

### ■ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.


## ● Bezpečnostní pokyny platné pro baterie

### ■ **VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

## Riziko vytečení baterií/akumulátorů

-  **⚠ POZOR! Nebezpečí zranění**  
Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

## UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.

- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

## ● Postavení

- Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou [6] na rovnou plochu.
- Postavte venkovní senzor na rovnou plochu. Ujistěte se, že je venkovní senzor chráněn proti pádu. Vleže není zajištěn stupeň krytí IPX4.

## ● Montáž na stěnu

**Pokyn:** Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko [2]) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajistěte dostatečné větrání. Venkovní čidlo (závěsné oko [22]) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

## ● Uvedení do provozu

**Pokyn:** Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

**Pokyn:** Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

**Pokyn:** Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení [2] [22].

**Pokyn:** Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory [5].

## ● Uvedení venkovního senzoru do provozu

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- Do přihrádky na baterie [20] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

*Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [23].*

*Zobrazí se teplota [59] a vlhkost vzduchu [58].*

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

**Pokyn:** Kontrolní LED [23] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

## ● Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

**Pokyn:** Pokud jsou baterie vyjmuty nebo pokud jsou vybité, dojde k vymazání veškerého nastavení.

**Pokyn:** Po vložení baterií máte čas 20 sekund, abyste nastavili aktuální tlak vzduchu [28] a předpověď počasí [35] (viz kapitolu „Automatické vyhledávání signálu“).

- Otevřete přihrádku na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice otevřením krytu přihrádky na baterie [8].
- Nejprve případně vyjměte staré baterie.



- Do přihrádky na baterie [7] vložte dvě baterie typu AA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).  
*Po vložení zazní jedno pípnutí.*
- Zavřením krytu přihrádky na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice zavřete přihrádku na baterie [8].

## ● Automatické vyhledávání signálu

Po vložení baterií máte čas 20 sekund, abyste nastavili aktuální tlak vzduchu [28] a předpověď počasí [35].

Pokud nic nenastavíte, nastaví se tlak vzduchu a počasí automaticky.

- Pro změnu tlaku vzduchu [28] stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].
- Stisknutím tlačítka se šipkou nahoru [11] nebo tlačítka se šipkou dolů [12] přizpůsobte zobrazení počasí [35] převládajícímu počasí ve vaší oblasti.
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Bezdrátová meteostanice nyní automaticky vyhledá bezdrátový signál venkovního senzoru a bezdrátový signál DCF. Tato operace může trvat několik minut.

Během vyhledávání signálu venkovního senzoru bliká symbol signálu RF [55] (viz obr. E). Zobrazuje se teplota a vlhkost vzduchu venkovního senzoru [47] [49] (viz obr. E). Pokud se synchronizace nezdaří, zhasne symbol signálu RF [55].

Během vyhledávání bezdrátového signálu DCF bliká symbol signálu DCF [38] (viz obr. D).

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT [3] a tlačítko s šipkou dolů [12].

**Pokyn:** Vyhledávání signálu lze přerušit stisknutím a podržením tlačítka s šipkou dolů [12] tak dlouho, dokud nezhasne symbol signálu DCF [38].

# Uvedení do provozu / Obsluha a provoz

Po úspěšném příjmu bezdrátového signálu DCF se automaticky nastaví hodina [43], datum [40] a den v týdnu [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V létě se zobrazí symbol DST [39] (viz obr. D).

Hodina se aktualizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hodiny. Další synchronizace bude provedena v 04:00 a v 05:00 hodin.

## ● Obsluha a provoz

### ● Základní nastavení

- Stiskněte a přibližně na 3 sekundy podržte tlačítko SET [10].  
*Zazní pípnutí a lze provést změnu prvního nastavení.*
- Pro změnu aktuální hodnoty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].

Lze provést následující nastavení:

°C/°F	Nastavení teplotní jednotky
Hpa/inHg	Nastavení jednotky tlaku vzduchu
Časové pásmo	Nastavení časového pásma
Den měsíc / měsíc den	Nastavení zobrazení data
24 H / 12 H	Nastavení časového formátu
Hodina	Nastavení hodiny
Minuty	Nastavení minuty
Rok	Nastavení roku
Měsíc	Nastavení měsíce
Den	Nastavení dne
Jazyk	Nastavení jazyka
Stát	Nastavení státu

Město	Nastavení města
RCC zap/vyp	Zapnutí a vypnutí příjmu bezdrátového signálu DCF

- Pro potvrzení nastavení hodnoty stiskněte tlačítko SET [10].

*Dostanete se k dalšímu nastavení.*

## ● Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- Stiskněte tlačítko °C/°F [17].
- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

## ● Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteorostanice

- Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

*Podsvícení pozadí displeje se rozsvítí přibližně na 5 sekund.*

## ● Fáze měsíce

Symbol fáze měsíce [29] znázorňuje aktuální fázi měsíce. Světlá oblast přitom ukazuje viditelnou část měsíce.

## ● Denní hodnoty MAX/MIN

Bezdrátová meteorostanice ukládá nejvyšší a nejnižší naměřenou teplotu a vlhkost vzduchu aktuálního dne. K tomuto účelu jsou vyhodnocovány hodnoty bezdrátové meteorostanice a hodnoty všech venkovních senzorů.

Tyto hodnoty se vynulují vždy o půlnoci (00:00 hodin) nebo stisknutím a podržením tlačítka s šipkou nahoru [11].

- Krátce stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11].

Zobrazí se nápis „MAX“ [52] (viz obr. E).

Zobrazí se nejvyšší naměřená teplota [47].

Zobrazí se nejvyšší naměřená vlhkost vzduchu [49].

- Znovu krátce stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11], dokud se neobjeví nápis „MAX“.

Zobrazí se nápis „MIN“ [52] (viz obr. E).

Zobrazí se nejnižší naměřená teplota [47].

Zobrazí se nejnižší naměřená vlhkost vzduchu [49].

## ● Varování na vybité baterie

Jakmile jsou baterie vybité, objeví se na displeji bezdrátové meteostanice [1] a venkovního senzoru [24] příslušné symboly [51] [37] [57].

- Vyměňte baterie v bezdrátové meteostanici nebo ve venkovním senzoru.

## ● Historie tlaku vzduchu

Můžete zobrazit tlak vzduchu naměřený za posledních 12 hodin.

**Pokyn:** Není-li v daný okamžik k dispozici žádná naměřená hodnota, zobrazí se tři pomlčky.

- Krátce stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Zobrazení hodin [27] ukazuje hodnotu za uplynulou hodinu (-1).

- Ještě jednou stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Každým dalším stisknutím tlačítka HISTORY [15] se vrátí zobrazení hodin [27] o další hodinu zpět (-2, -3 atd.).

Hodnota na displeji tlaku vzduchu [28] ukazuje, jaký byl tlak vzduchu např. před -4 hodinami.

## ● Předpověď

### Předpověď tlaku vzduchu

Zobrazení předpovědi tlaku vzduchu [26] Vám ukazuje tendenci tlaku vzduchu.

### Předpověď teploty a vlhkosti vzduchu

Zobrazení předpovědi bezdrátové meteostanice [34] a zobrazení předpovědi venkovního senzoru [48] Vám ukazují tendenci teploty a vlhkosti vzduchu.

## ● Nastavení funkce budíku

Výrobek má dvě funkce budíku, které lze konfigurovat zvlášť.

- Pro výběr mezi dvěma funkcemi budíku stiskněte tlačítko SET [10].
- Svůj výběr potvrďte dlouhým stisknutím tlačítka SET [10].

*Zobrazení hodin začne blikat.*

- Pro nastavení požadované hodiny stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].
- Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [10].
- Pro nastavení požadované minuty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] a tlačítko s šipkou dolů [12].
- Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [10].

Hodina pro funkci budíku je nastavena.

**Pokyn:** Funkce budíku je aktivní pouze tehdy, pokud byla aktivována manuálně (viz kapitolu „Aktivace/deaktivace funkcí budíku“).

## ● Aktivace/deaktivace funkcí budíku

Zda je funkce budíku aktivní či nikoliv, rozpoznáte podle symbolů zvonků [45] [42] (viz obr. D).

- Pro výběr mezi dvěma funkcemi budíku stiskněte tlačítko SET [10].

- Pro aktivaci funkce budíku stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11].  
*Zobrazí se příslušný symbol alarmového zvonku.*
- Pro deaktivaci funkce budíku stiskněte tlačítko s šipkou dolů [12].  
*Příslušný symbol alarmového zvonku se již nebude zobrazovat.*

## ● Odložení/vypnutí funkce budíku

V nastavenou dobu zazní alarm budíku.

- Pro aktivování funkce odložení budíku stiskněte krátce tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].  
*Symbol odložení budíku [46] (viz obr. D) začne blikat a alarm zazní ještě jednou za 5 minut.*
- Stiskněte jakékoliv tlačítko na zadní straně bezdrátové meteostanice.  
*Funkce budíku se ukončí.*

## ● Změna zobrazení přidaného venkovního senzoru

- Stiskněte tlačítko CH [16].  
*Ukazatel kanálu [54] zobrazí kanál venkovního senzoru.*

Pokud jste přidali venkovní senzor ke zvolenému kanálu, zobrazí se údaje venkovního senzoru.

## ● Přidání venkovního senzoru

**Pokyn:** S bezdrátovou meteostanicí můžete spojit až tři venkovní senzory. Doplňující venkovní senzory můžete objednat přes objednávkový servis.

- Krátce stiskněte tlačítko CH [16].  
*Změní se bezdrátový kanál. V symbolu se zobrazením kanálu [54] (viz obr. E) se ukáže aktuálně zvolený kanál.*
- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

- Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- Nastavte volič kanálu [19] na stejný kanál.
- Podržte tlačítko CH [16], dokud se nerozsvítí symbol signálu RF [55].
- Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- Pro manuální aktivaci spojení stiskněte tlačítko TX [18].

*Dojde k příjmu. Na bezdrátové meteostanici a na venkovním senzoru se zobrazí teplota a vlhkost vzduchu.*

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

## ● Teplotní alarm

U každého venkovního senzoru lze nastavit rozsah teplot. Jakmile venkovní senzor naměří hodnotu mimo rozsah teploty, zazní na bezdrátové meteostanici alarm.

- Stiskněte tlačítko ALERT [13].

*Teplotní alarm je aktivován a rozsvítí se symbol [53] (viz obr. E).*

- Stiskněte a přibližně na 2 sekundy podržte tlačítko ALERT [13].

Teplotní ukazatel [47] začne blikat a zobrazuje horní teplotní hraniční hodnotu.

- Pro nastavení horní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo s šipkou dolů [12].
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ALERT [13].

*Zobrazení teploty [47] dále bliká a ukazuje nastavenou spodní teplotní hraniční hodnotu.*

- Pro nastavení spodní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo s šipkou dolů [12].
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ALERT [13].

Teplotní alarm byl nastaven.

Jakmile zazní teplotní alarm, můžete ho vypnout stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT [3].

## ● Varování před zimou

Symbol výstrahy před zimou [36] začne blikat, pokud venkovní senzor naměří teplotu mezi +1 °C až -1 °C.

Symbol výstrahy před zimou [36] se zobrazuje trvale, pokud venkovní senzor měří delší dobu teplotu -1,1 °C nebo nižší.

## ● Název prostoru

Pro každý vysílací kanál můžete zadat název prostoru.

Můžete si vybrat jedno z 5 přednastavených označení nebo si nakonfigurovat vlastní název.

## Zvolení přednastaveného názvu prostoru

- Stiskněte tlačítko ROOM [14].  
Název prostoru [50] začne blikat (viz obr. E).
- Pro výběr mezi přednastaveným názvem stiskněte tlačítko ROOM [14].
- Pro potvrzení své volby tlačítko stiskněte a podržte ho přibližně 10 sekund.

## Konfigurace vlastního označení

- Stiskněte tlačítko ROOM [14].  
Název prostoru [50] začne blikat (viz obr. E).
- Přejděte do názvu prostoru, který lze konfigurovat (ve stavu při dodání lze rozpoznat podle 5 pomlček).  
Libovolně konfigurovatelný název prostoru se může skládat až z 5 znaků/písmen.
- Podržte tlačítko ROOM [14], dokud nezačne blikat první pomlčka.
- Pro změnu aktuální pozice stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].  
Tlačítko s šipkou nahoru [11] a tlačítko s šipkou dolů [12] můžete také podržet, abyste se rychleji dostali k výběru.



- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ROOM [14].
- Změňte další pozice nebo podržte stisknuté tlačítko ROOM [14] pro potvrzení zadaného názvu.

## ● Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

## ● Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkci vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET [4]. Všechna nastavení se tím vynulují.

## ● Skladování

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

## ● Objednávkový servis

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

## ● Zlikvidování



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



**Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní**

**materiály.**



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od

přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácená zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.



### **VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu!**

U starých baterií s obsahem lithia (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutné dbát na řádnou likvidaci starých baterií a akumulátorů obsahujících lithium. V případě nesprávné likvidace může navíc dojít k vnitřním a vnějším zkratům působením tepelných vlivů (horka) nebo mechanických poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít závažné následky pro člověka a životní prostředí.

Proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací přeplete póly, aby nedošlo k vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudované, musí být před likvidací odstraněny a likvidovány odděleně. Baterie a akumulátory prosím odevzdávejte výhradně ve vybitém stavu! Použijte pokud možno akumulátory namísto baterií na jedno použití.



### **VAROVÁNÍ**

#### **Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených látek, jako je rtuť, kadmium a olovo, jsou jedovaté a při neodborné manipulaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy například mohou mít škodlivé účinky na člověka, zvířata a rostliny a může docházet k jejich akumulaci v životním prostředí a v potravním řetězci, přičemž se následně přímo skrze potravu dostávají do těla.



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EU v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.

Vracení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebením (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

### **Postup v případě uplatnění záruky**

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 436833\_2304) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.
- Výrobek, který byl nahlášen jako vadný, můžete s předplaceným poštovním zaslat na níže uvedenou adresu servisu; přiložte doklad o koupi (účtenku) a informaci, o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.

## ● Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
NĚMECKO  
Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220

**SI** 0800 80847

**CZ** 800 142 315

**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 436833\_2304) jako doklad o nákupu.



Rok výroby: 2023



### **Dodavatel**

Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

## ● Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2“ odpovídá Směrnici RED 2014/53/EU, článek 10 (8).

Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:










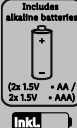


[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Pak klikněte na lupu a zadejte číslo výrobku 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2.

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 121
<b>Úvod</b> .....	Strana 122
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 123
Obsah dodávky.....	Strana 123
Popis častí.....	Strana 124
Technické údaje.....	Strana 126
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 127
Vysvetlenie signálnych slov.....	Strana 127
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	Strana 127
Bezpečnostné pokyny pre batérie.....	Strana 128
<b>Inštalácia</b> .....	Strana 130
<b>Montáž na stenu</b> .....	Strana 130
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 130
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky.....	Strana 131
Uvedenie meteostanice do prevádzky.....	Strana 131
<b>Obsluha a prevádzka</b> .....	Strana 133
Základné nastavenia.....	Strana 133
Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača.....	Strana 134
Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice.....	Strana 134
Fázy mesiaca.....	Strana 134
Denné hodnoty MAX/MIN.....	Strana 134
Varovanie stavu batérie.....	Strana 135
História tlaku vzduchu.....	Strana 135
Trendy.....	Strana 136
Nastavenie funkcií budíka.....	Strana 136
Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka.....	Strana 136
Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka.....	Strana 137
Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov.....	Strana 137
Pridať vonkajší snímač.....	Strana 137
Teplotný poplach.....	Strana 138
Varovania pred chladom.....	Strana 139
Názvy oblastí.....	Strana 139
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 140
<b>Odstránenie porúch</b> .....	Strana 140

<b>Skladovanie</b> .....	Strana 141
<b>Objednávacia služba</b> .....	Strana 141
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 141
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 144
Garančné prehlásenie.....	Strana 144
Servisná adresa.....	Strana 145
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode.....	Strana 146



<b>Legenda použitých piktogramov</b>			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III - Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Papier		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Uchovávajte mimo dosahu detí.

	Nehádzte do ohňa!		Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!
	Nepôsobte silou!		Nerokladajte/neotvárajte!
	Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!		Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!
	Znovu nenabíjajte!		Nehádzte do vody!
	Neskratujte! - Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.		Správne vloženie - dodržiavajte polaritu (+/-)!

## • Úvod



Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia.

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady.

V prípade tohto dokumentu ide o úplný návod na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 436833\_2304 si môžete pozrieť a stiahnuť tento návod na obsluhu.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.

Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

## Pokyny týkajúce sa ochranných známk

- Ochranné známky a názvy značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 meteostanica  
1 vonkajší snímač  
1 krátky návod

2 batérie (AA)  
2 batérie (AAA)

## ● Popis častí

### Meteostanica A

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> | Displej meteostanice  | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span>  | Kryt priečinka na batériu meteostanice |
|   | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">C</span> Hodnoty rádiovkej meteorologickej stanice | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">9</span>  | 2 x batérie AA 1,5 V                   |
|   | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">D</span> Čas a dátum                               | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> | Tlačidlo SET                           |
|   | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">E</span> Hodnoty vonkajšieho snímača               | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">11</span> | Tlačidlo šípky nahor                   |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> | Závesné oko meteostanice  | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> | Tlačidlo šípky nadol                   |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> | Tlačidlo SNOOZE/LIGHT   | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">13</span> | Tlačidlo ALERT                         |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">4</span> | Tlačidlo RESET  | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">14</span> | Tlačidlo ROOM                          |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> | Vetracia štrbina  | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">15</span> | Tlačidlo HISTORY                       |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> | Sklopná nožička   | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">16</span> | Tlačidlo CH                            |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> | Priečinok na batériu meteostanice   |  |  |

### Vonkajší snímač B

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">17</span> | Tlačidlo °C / °F                           | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">22</span> | Závesné oko vonkajšieho snímača   |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">18</span> | Tlačidlo TX                                | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">23</span> | Kontrolná LED dióda   |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">19</span> | Voliteľný spínač kanála                    | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">24</span> | Displej vonkajšieho snímača   |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span> | Vonkajší snímač priečinka na batériu       |  | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">F</span> Hodnoty vonkajšieho snímača |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">21</span> | Vonkajší snímač krytu priečinka na batériu | <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span> | 2 x batérie AAA 1,5 V   |




## Legenda symbolov displeja



Symbol varuje pred zimnými teplotami od 1 °C a nižšími.


## Legenda symbolov displeja

	<p>Zobrazuje očakávané počasie</p> <p>Možné je nasledujúce počasie: jasno, polojasno, zamračené, dážď, silný dážď</p>
	<p>Zobrazuje aktuálnu fázu mesiaca</p>
	<p>Zobrazuje trend pre teplotu, vlhkosť vzduchu a tlak vzduchu</p> <p>Šípka nadol: zníženie hodnôt          Šípka doprava: hodnoty zostanú konštantné          Šípka nahor: stúpanie hodnôt</p>
<p>AM PM</p>	<p>Zobrazí sa, keď je čas nastavený v 12 h formáte</p>
	<p>Zobrazí sa, keď je nastavený letný čas</p>
	<p>Zobrazuje príjem rádiového signálu DCF</p>
	<p>Zobrazuje nižší stav nabitia batérie meteostanice</p>
<p>Zz</p>	<p>Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia zdriemnutia</p>
	<p>Zobrazuje aktuálne aktivované funkcie budíka</p>
	<p>Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača</p>
	<p>Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia teplotného poplachu</p>
<p>MAX MIN</p>	<p>Zobrazí sa, keď sa vyžiada hodnota MAX alebo MIN</p>

<b>Legenda symbolov displeja</b>	
	Zobrazí príjem rádiového signálu RF vonkajšieho snímača
	Zobrazí sa, keď sa z vonkajšieho snímača odošle rádiový signál RF
	Zobrazuje nízky stav nabitia batérie vonkajšieho snímača
<b>CH1 CH2 CH3</b>	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača

## ● Technické údaje

### Meteostanica:

Rozsah merania teploty:	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Rádiové hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Batérie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Trieda ochrany	3 
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielací výkon:	0,824 mW
Rozmery:	cca 156 x 114 x 31 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 246 g

### Vonkajší snímač:

Rozsah merania teploty:	-20 °C až +50 °C (-4,0 °F až + 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľné pole)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz

Maximálny vysielač výkon:	0,0165 W
Rozmery:	cca 102 x 43,5 x 29,5 mm
Hmotnosť (bez batérii):	cca 50 g

## ● **Bezpečnosť**



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

## ● **Vysvetlenie signálnych slov**

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

**⚠ VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

**⚠ POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

**UPOZORNENIE:** Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

**Poznámka:** Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

## ● **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

■ **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

**Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu.**

**Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom.** Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržuje výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Nevádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!**  
Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.
- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.


## ● Bezpečnostné pokyny pre batérie

- **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!**  
Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!



- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zafarženiu.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

-  **POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!**  
 Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

## UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečniku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

## ● Inštalácia

- Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [6] na rovnú plochu.
- Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu. Dbajte na to, aby bol vonkajší snímač chránený pred pádom. V polohe ležmo nie je zaručená ochrana IPX4.

## ● Montáž na stenu

**Poznámka:** Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [2]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [22]) sa môže používať len v stoji alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekračujte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovkej meteorologickej stanice.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Poznámka:** maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

**Poznámka:** odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

**Poznámka:** meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstaviť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [2] [22].

**Poznámka:** dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetraciu štrbinu [5].

## • Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- Otvorte priečink na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- Príp. najprv odoberte staré batérie.
- Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu [20]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

*Kontrolná LED dióda [23] na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.*

*Zobrazí sa teplota [59] a vlhkosť vzduchu [58].*

- Zatvorte priečink na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

**Poznámka:** kontrolná LED dióda [23] svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

## • Uvedenie meteostanice do prevádzky

**Poznámka:** Keď sa batérie vyberú alebo sú prázdne, všetky nastavenia sa vymažú.

**Poznámka:** Po vložení batérií máte 20 sekúnd čas na nastavenie aktuálneho tlaku vzduchu [28] a na zobrazenie počasia [35] (pozrite si kapitolu „Automatické vyhľadávanie signálu“).

- Otvorte priečink na batériu [7] na zadnej strane meteostanice otvorením krytu priehradky na batérie [8].
- Príp. najprv odoberte staré batérie.
- Vložte dve batérie typu AA do priečinka na batériu [7]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

*Po vložení zaznie jednorazové pípanie.*

## Uvedenie do prevádzky

- Zatvorte priehradku na batérie [7] na zadnej strane rádiovkej meteorologickej stanice zatvorením krytu priehradky na batérie [8].

### ● Automatické vyhľadávanie signálu

Po vložení batérií máte 20 sekúnd čas na nastavenie aktuálneho tlaku vzduchu [28] a na zobrazenie počasia [35].

Keď nenastavíte nič, automaticky sa nastaví tlak vzduchu a počasie.

- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste prispôbili tlak vzduchu [28].
- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.
- Stlačením tlačidla so šípkou nahor [11] alebo tlačidla so šípkou nadol [12] nastavte zobrazenie počasia [35] podľa počasia prevládajúceho vo vašej oblasti.
- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.

Meteostanica teraz automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača a rádiový signál DCF. Tento proces môže trvať niekoľko minút.

Kým sa vyhľadáva signál vonkajšieho snímača, bliká symbol signálu RF [55] (pozrite si obr. E). Zobrazí sa teplota a vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [47] [49] (pozrite si obr. E). Pri chybnnej synchronizácii zhasne symbol signálu RF [55].

Kým sa vyhľadáva rádiový signál DCF, zabliká symbol signálu DCF [38] (pozrite si obr. D).

Počas toho spustia funkcie iba tlačidlá SNOOZE/LIGHT [3], ako aj tlačidlo šípky nadol [12].

**Poznámka:** vyhľadávanie signálu je možné prerušiť stlačením a podržaním tlačidla šípky nadol [12], kým zhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [43], dátum [40] a deň v týždni [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [39] (pozrite si obr. D).

Čas sa synchronizuje každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00 h. Opätovná synchronizácia sa vykoná o 04:00 a 05:00 h.

## ● **Obsluha a prevádzka**

### ● **Základné nastavenia**

- Stlačte tlačidlo SET [10] a podržte ho stlačené 3 sekundy.  
*Zaznie pípanie a je možné zmeniť prvé nastavenie.*
- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste zmenili príslušnú hodnotu.

Možné sú nasledujúce nastavenia:

°C/°F	Nastavenie jednotky teploty
Hpa/inHg	Nastavenie jednotky tlaku vzduchu
Časové pásmo	Nastavenie časového pásma
Deň mesiac/mesiac deň	Nastavenie zobrazenia dátumu
24H/12H	Nastavenie formátu času
Hodina	Nastavenie hodiny
Minúty	Nastavenie minúty
Rok	Nastavenie roka
Mesiac	Nastavenie mesiaca
Deň	Nastavenie dňa
Jazyk	Nastavenie jazyka
Krajina	Nastavenie krajiny
Mesto	Nastavenie mesta
RCC zap./vyp.	Zapnutie a vypnutie príjmu rádiového signálu DCF

- Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste potvrdili nastavenú hodnotu.  
*Dostanete sa k ďalšiemu nastaveniu.*

## ● Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača

- Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- Pomôžte si tenkým predmetom.
- Stlačte tlačidlo °C/°F [17].
- Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

## ● Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice

- Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3].  
*Osvetlenie pozadia displeja zasvieti asi na 5 sekúnd.*

## ● Fázy mesiaca

Symbol fáz mesiaca [29] predstavuje aktuálnu fázu mesiaca. Svetlá oblasť pritom zobrazuje viditeľnú časť mesiaca.

## ● Denné hodnoty MAX/MIN

Meteostanica ukladá najvyššiu a najnižšiu nameranú hodnotu teploty a vlhkosti vzduchu aktuálneho dňa. Na to sa vyhodnocujú hodnoty meteostanice a hodnoty všetkých vonkajších snímačov.

Tieto hodnoty sa resetujú vždy o polnoci (00:00 h) alebo podržaním šípky nahor [11].

- Krátko stlačte tlačidlo šípky nahor [11].  
Zobrazí sa popis „MAX“ [52] (pozri obr. E).  
Zobrazí sa najvyššia nameraná teplota [47].  
Zobrazí sa najvyššia nameraná vlhkosť vzduchu [49].
- Krátko stlačte tlačidlo šípky nahor [11], kým sa zobrazí popis „MAX“.  
Zobrazí sa popis „MIN“ [52] (pozri obr. E).  
Zobrazí sa najnižšia nameraná teplota [47].  
Zobrazí sa najnižšia nameraná vlhkosť vzduchu [49].

## ● Varovanie stavu batérie

Keď sú stavy nabitia batérie slabé, objavia sa príslušné symboly [51] [37] [57] na displejoch meteostanice [1] a vonkajšieho snímača [24].

- Vymeňte batérie meteostanice alebo vonkajšieho snímača.

## ● História tlaku vzduchu

Môžete si vyžiadať merania tlaku vzduchu posledných 12 hodín.

**Poznámka:** keď k určitému času nie je k dispozícii nameraná hodnota, zobrazia sa tri spojovníky.

- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15].  
Zobrazenie hodín [27] zobrazuje hodnotu predošlej hodiny (-1).
- Znovu stlačte tlačidlo HISTORY [15].  
Každým ďalším stlačením tlačidla HISTORY [15] sa zobrazenie hodín [27] vráti o ďalšiu hodinu (-2, -3 atď.).

Hodnota na displeji tlaku vzduchu [28] ukazuje, aký bol tlak vzduchu napr. pred -4 hodinami.

## • Trendy

### Trend stlačeného vzduchu

Zobrazenie trendu stlačeného vzduchu [26] vám zobrazuje tendenciu tlaku vzduchu.

### Trend teploty a trend vlhkosti

Zobrazenie trendu meteostanice [34] a zobrazenie trendu vonkajšieho snímača [48] vám zobrazuje tendenciu pre teplotu a vlhkosť vzduchu.

## • Nastavenie funkcií budíka

Výrobok disponuje dvomi funkciami budíka, ktoré je možné nakonfigurovať samostatne.

- Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste vybrali medzi dvomi funkciami budíka.
- Potvrďte váš výber dlhým stlačením tlačidla SET [10].

*Zobrazenie hodín začne blikať.*

- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste nastavili požadovanú hodinu.
- Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [10].
- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] a tlačidlo šípky nadol [12], aby ste nastavili požadovanú minútu.
- Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [10].

Čas pre funkciu budíka bol nakonfigurovaný.

**Poznámka:** funkcia budíka je aktívna až vtedy, keď sa manuálne aktivuje (pozrite si kapitolu „Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka“).

## • Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka

Či je funkcia budíka aktivovaná alebo deaktivovaná, zistíte na základe symbolov zvončeka [45] [42] (pozri obr. D).



- Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste vybrali medzi dvomi funkciami budíka.
- Tlačidlo šípky nahor [11], aby ste aktivovali funkciu budíka.  
*Zobrazí sa príslušný symbol poplachového zvončeka.*
- Tlačidlo šípky nadol [12], aby ste deaktivovali funkciu budíka.  
*Príslušný symbol poplachového zvončeka sa už nezobrazí.*

## ● Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka

V nastavenom čase zaznie poplachový tón funkcie budíka.

- Krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3], aby ste aktivovali funkciu zdriemnutia.  
*Symbol zdriemnutia [46] (pozrite si obr. D) začne blikať a poplachový tón znovu zaznie o 5 minút.*
- Tlačte ľubovoľné tlačidlo na zadnej strane meteostanice.  
*Funkcia budíka sa ukončí.*

## ● Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov

- Stlačte tlačidlo CH [16].  
*Zobrazenie kanála [54] zobrazuje kanál vonkajšieho snímača.*

Pokiaľ ste na zvolený kanál pridalí vonkajší snímač, zobrazia sa údaje vonkajšieho snímača.

## ● Pridať vonkajší snímač

**Poznámka:** s meteostanicou môžete spojiť až tri vonkajšie snímače. Doplnkové vonkajšie snímače sú dostupné cez objednávaciu službu.

- Krátko stlačte tlačidlo CH [16].  
*Zmení sa rádiový kanál. Aktuálne zvolený kanál sa zobrazí v symbol zobrazenia kanála [54] (pozri obr. E).*

- Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- Pomôžte si tenkým predmetom.
- Nastavte voliteľný spínač kanála [19] na rovnaký kanál.
- Podržte stlačené tlačidlo CH [16], kým zasvieti symbol signálu RF [55].
- Pomôžte si tenkým predmetom.
- Stlačte tlačidlo TX [18], aby ste ručne spustili vytváranie spojenia.  
*Prijem sa vytvorí. Teplota a vlhkosť vzduchu sa zobrazí na meteostanici a na vonkajšom snímači.*
- Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

## ● Teplotný poplach

Na jeden vonkajší snímač je možné definovať jeden teplotný rozsah. Keď vonkajší snímač odmeria hodnotu mimo nastaveného rozsahu teploty, zaznie poplachový signál na meteostanici.

- Tlačte tlačidlo ALERT [13].  
*Teplotný poplach je aktivovaný a symbol [53] (pozri obr. E) svieti.*
- Stlačte tlačidlo ALERT [13] a podržte ho stlačené 2 sekundy.

Zobrazenie teploty [47] začne blikať a zobrazí hornú hraničnú hodnotu teploty.

- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili hornú hraničnú hodnotu teploty.
- Krátko stlačte tlačidlo ALERT [13], aby ste potvrdili váš výber.

*Zobrazenie teploty [47] ďalej bliká a zobrazuje nastavenú spodnú hranicu teploty.*

- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili spodnú hraničnú hodnotu teploty.

- Krátko stlačte tlačidlo ALERT [13], aby ste potvrdili váš výber.

Teplotný poplach sa nastavil.

Keď zaznie teplotný poplach, môžete ho vypnúť stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT [3].

## • Varovania pred chladom

Symbol varovania pred chladom [36] začne blikať, keď vonkajší snímač odmeria teploty od +1 °C do -1 °C.

Symbol varovania pred chladom [36] sa zobrazuje konštantne, keď vonkajší snímač dlhodobejšie odmeria teplotu -1,1 °C alebo nižšiu.

## • Názvy oblastí

Ku každému rozhlasovému kanálu môžete zadať názov oblasti.

Môžete si vybrať jeden z 5 preddefinovaných alebo si môžete sami nakonfigurovať vlastný identifikátor.

## Výber preddefinovaného názvu oblasti

- Stlačte tlačidlo ROOM [14].

Názov oblasti [50] (pozrite si obr. E) začne blikať.

- Stlačte tlačidlo ROOM [14], aby ste vybrali medzi preddefinovanými názvami.
- Asi 10 sekúnd nestláčajte žiadne tlačidlo, aby ste potvrdili váš výber.

## Konfigurácia vlastného identifikátora

- Stlačte tlačidlo ROOM [14].

Názov oblasti [50] (pozrite si obr. E) začne blikať.

- Prejdite do nakonfigurovaného názvu oblasti (v stave pri dodaní rozpoznateľné na základe 5 spojovníkov).

Voľne konfigurovateľný názov oblasti môžete pozostávať až z 5 znakov/písmen.

- Podržte stlačené tlačidlo ROOM [14], kým nezabliká prvý spojovník.
- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste zmenili váš výber na aktuálnej polohe.  
Tlačidlo šípky nahor [11] a tlačidlo šípky nadol [12] môžete aj podržať stlačené, aby ste rýchlejšie prechádzali ponukou.
- Krátko stlačte tlačidlo ROOM [14], aby ste potvrdili váš výber.
- Zmeňte ďalšie polohy alebo podržte stlačené tlačidlo ROOM [14], aby ste potvrdili vlastný názov.

## ● Údržba a čistenie

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé stierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Odstránenie porúch

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie nakrátko vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvniť rádiový prenos. Opotrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET [4]. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

## ● Skladovanie

**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zranenia!

- Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Zabaľte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ( $\geq +5$  °C) bez priameho slnečného žiarenia.

## ● Objednávacia služba

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198-5770-99 alebo online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ vrát DPH a poštovného.

## ● Likvidácia



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



**Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

## 1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompozity.



Symbol s preškrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenia, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávateľia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpiť rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to

spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.



### **VAROVANIE! Nebezpečenstvo výbuchu!**

V prípade starých batérií s obsahom lítia (Li = lítium) hrozí vysoké nebezpečenstvo požiaru. Preto je potrebné mimoriadne dbať na poriadnu likvidáciu starých batérií a akumulátorov s obsahom lítia. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným alebo vonkajším skratom spôsobeným teplotnými vplyvmi (horúčavou) alebo mechanickými poškodeniami. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre človeka a životné prostredie.

Preto si pri batériách a akumulátoroch s obsahom lítia pred likvidáciou zalepte póly, aby ste zabránili vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení, sa musia pred likvidáciou zlikvidovať vybrané a samostatne. Batérie a akumulátory odovzdávajúte iba vo vybitom stave! Pokiaľ je to možné, používajte akumulátory namiesto jednorazových batérií.



### **VAROVANIE!**

### **Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérii/akumulátorov!**

Niektoré z možných obsahových látok, akými je ortuť, kadmium a olovo, sú jedovaté a pri neodbornej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy môžu mať napr. zdraviu škodlivé účinky na ľudí, zvieratá a rastliny a hromadia sa v životnom prostredí, ako aj potravinovom reťazci, a tak sa nepriamo cez stravu dostávajú do tela.



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice

2006/66/EÚ a jej úprav. Spotrebiteľia sú zákonne povinní všetky batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé

prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespējaňuje.

### ● **Záruka a servis**

#### ● **Garančné prehlásenie**

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskytnutý stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržiavaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebitelnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.



## Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 436833\_2304) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.
- Výrobok, ktorý bol označený ako chybný, môžete potom odoslať spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) s uvedením, o aký nedostatok ide a kedy nastal. Takýto výrobok môžete bezplatne odoslať na servisnú adresu, ktorú ste dostali.

## ● Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH  
 Valterweg 27A  
 65817 Eppstein-Bremthal  
 NEMECKO  
 Tel.: +49 (0)6198 571825  
 E-mail: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220

**SI** 0800 80847

**CZ** 800 142 315

**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 436833\_2304) ako dôkaz o kúpe.



Rok výroby: 2023



### **Dodávateľ**

Upoorňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné stredisko.

### ● **Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE**

Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Meteostanica 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2“ zodpovedá smernici RED 2014/53/EÚ, čl. 10 (8).



Váš návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)









Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2.

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 149
<b>Einleitung</b> .....	Seite 150
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 151
Lieferumfang.....	Seite 151
Teilebeschreibung.....	Seite 152
Technische Daten.....	Seite 154
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 155
Erklärung der Signalwörter.....	Seite 155
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 156
Sicherheitshinweise für Batterien.....	Seite 157
<b>Aufstellung</b> .....	Seite 158
<b>Wandmontage</b> .....	Seite 158
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 159
Außensensor in Betrieb nehmen.....	Seite 159
Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen.....	Seite 160
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	Seite 161
Grundeinstellungen.....	Seite 161
Anzeige °C/°F von Außensensor ändern.....	Seite 162
Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren.....	Seite 163
Mondphasen.....	Seite 163
Tägliche MAX/MIN Werte.....	Seite 163
Batteriestandswarnung.....	Seite 164
Luftdruckhistorie.....	Seite 164
Trends.....	Seite 164
Weckfunktionen einrichten.....	Seite 165
Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren.....	Seite 165
Weckfunktion schlummern / ausschalten.....	Seite 166
Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln.....	Seite 166
Außensensor hinzufügen.....	Seite 166
Temperatur-Alarm.....	Seite 167
Kältewarnungen.....	Seite 168
Raumnamen.....	Seite 168
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 169
<b>Störungsbehebung</b> .....	Seite 169

<b>Lagerung</b> .....	Seite 170
<b>Bestell-Service</b> .....	Seite 170
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 170
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 173
Garantie.....	Seite 173
Serviceadresse.....	Seite 174
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	Seite 175

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Schutzhandschuhe tragen!
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Papier		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Alkaline-Batterien inklusive
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Nicht ins Feuer werfen!		Nicht falsch herum einsetzen, Polarität (+ / -) beachten!

# Legende der verwendeten Piktogramme / Einleitung

	Keine Gewalt anwenden!		Nicht zerlegen / öffnen!
	Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!		Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!
	Nicht wieder aufladen!		Nicht ins Wasser werfen!
	Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.		Richtig einsetzen - Polarität ( + / - ) beachten!

## ● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die vollständige Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 436833\_2304 diese Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich sowie der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit und Datum bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Funk-Wetterstation ist nur für den Betrieb im Innenbereich bestimmt. Der Außensensor ist für den Betrieb im Innen- und im Außenbereich bestimmt.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Hinweise zu Warenzeichen

- Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Funk-Wetterstation

2 Batterien (AA)

1 Außensensor

2 Batterien (AAA)

1 Kurzanleitung

## ● Teilebeschreibung

### Funk-Wetterstation A

- |  |  |
|--|--|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> Display Funk-Wetterstation<br/><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">C</span> Werte der Funk-Wetterstation<br/><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">D</span> Zeit und Datum<br/><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">E</span> Werte des Außensensors</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> Aufhängeöse Funk-Wetterstation</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> SNOOZE / LIGHT Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">4</span> RESET Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> Lüftungsschlitze</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> Ausklappbarer Standfuß</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> Batteriefach Funk-Wetterstation</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> Batteriefachdeckel Funk-Wetterstation</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">9</span> 2 x Batterien AA 1,5 V</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> SET Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">11</span> Pfeil hoch Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> Pfeil runter Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">13</span> ALERT Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">14</span> ROOM Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">15</span> HISTORY Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">16</span> CH Taste</p> |
|--|--|

### Außensensor B









- |  |   |
|--|---|
| <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">17</span> °C / °F- Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">18</span> TX-Taste</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">19</span> Kanal-Wahlschalter</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span> Batteriefach Außensensor</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">21</span> Batteriefachdeckel Außensensor</p> | <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">22</span> Aufhängeöse Außensensor</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">23</span> Kontroll-LED</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">24</span> Display Außensensor<br/><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">F</span> Werte des Außensensors</p> <p><span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span> 2 x Batterien AAA 1,5 V</p> |
|--|---|




## Legende der Display-Symbole



Das Symbol warnt vor winterlichen Temperaturen von 1 °C und darunter.




<b>Legende der Display-Symbole</b>	
	Zeigt die erwartete Witterung an Folgende Witterungen sind möglich: Sonnig, Sonnig bewölkt, Bewölkt, Regnerisch, Starker Regen
	Zeigt die aktuelle Mondphase an
	Zeigt den Trend für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck an Pfeil runter: Werte sinken Pfeil nach rechts: Werte bleiben konstant Pfeil nach oben: Werte steigen
<b>AM PM</b>	Wird angezeigt, wenn die Uhrzeit im 12h Format eingestellt ist
<b>S</b>	Wird angezeigt, wenn die Sommerzeit eingestellt ist
	Zeigt den Empfang des DCF Funksignals an
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand der Funk-Wetterstation an
<b>Zz</b>	Wird angezeigt, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist
	Zeigt die aktuell aktivierten Weckfunktion(en) an
	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors an
	Wird angezeigt, wenn die Temperatur-Alarm Funktion aktiviert ist

<b>Legende der Display-Symbole</b>	
<b>MAX MIN</b>	Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN Wert abgerufen wird
	Zeigt den Empfang des RF Funksignals des Außensensors an
	Wird angezeigt, wenn ein RF Funksignal vom Außensensor gesendet wird
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand des Außensensors an
<b>CH1 CH2 CH3</b>	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors

## ● Technische Daten

### **Funk-Wetterstation:**

Messbereich der Temperatur:	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Funkuhr:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterien:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Schutzklasse	3 
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,824 mW
Maße:	ca. 156 x 114 x 31 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 246 g

### **Außensensor:**

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis +50 °C (-4,0 °F bis + 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR03, 1,5V (AAA)

Schutzart:	IPX 4
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,0165 W
Maße:	ca. 102 x 43,5 x 29,5 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 50 g

## ● **Sicherheit**



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

## ● **Erklärung der Signalwörter**

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet:

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringe oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.

**ACHTUNG:** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**Hinweis:** Dieses Signalwort zeigt nützliche Informationen an.

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise


- **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
**Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial.** Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Funk-Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Funk-Wetterstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.

- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

## ● Sicherheitshinweise für Batterien

- **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**  
Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

-  **⚠️ VORSICHT! Verletzungsgefahr!**  
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise.
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

### **● Aufstellung**

- Stellen Sie die Funk-Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **6** auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass der Außensensor gegen Umfallen geschützt ist. Liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet.

### **● Wandmontage**

**Hinweis:** Montieren Sie die Funk Wetterstation oder den Außensensor nicht höher als 2m.

Die Funk-Wetterstation ist ebenfalls zur Wandmontage vorgesehen (Aufhängeöse **2**) und kann mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf bauliche Gegebenheiten und achten Sie auf ausreichende Belüftung.

Der Außensensor (Aufhängeöse [22]) darf nur stehend oder hängend benutzt werden, liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet. Für die Wandmontage kann der Außensensor mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf die baulichen Gegebenheiten und überschreiten Sie nicht die 100 m Abstand im freien Gelände zur Funk-Wetterstation.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Die maximale Reichweite zwischen Funk-Wetterstation und Außensensor beträgt 100 Meter. Diese Reichweite kann durch Hindernisse (Mauern oder Objekte) beeinträchtigt werden.

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

**Hinweis:** Sie können die Funk-Wetterstation und den Außensensor entweder auf einer Fläche abstellen oder mittels Aufhängeösen [2] [22] an einer Wand aufhängen.

**Hinweis:** Achten Sie auf ausreichende Belüftung der Funk-Wetterstation und halten Sie die Lüftungsschlitze [5] frei.

## ● Außensensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [20]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

*Die Kontroll-LED [23] auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.*

*Die Temperatur [59] und die Luftfeuchtigkeit [58] wird angezeigt.*

# Inbetriebnahme

- Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

**Hinweis:** Die Kontroll-LED [23] leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

## ● Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen

**Hinweis:** Wenn die Batterien entfernt werden oder leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

**Hinweis:** Nach dem Einlegen der Batterien haben Sie 20 Sekunden Zeit den Luftdruck [28] und die Wetteranzeige [35] einzustellen (siehe Kapitel "Automatische Signalsuche").

- Öffnen Sie das Batteriefach [7] auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel [8] öffnen.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA in das Batteriefach [7]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

*Nach dem Einlegen ertönt ein einmaliger Piepton.*

- Schließen Sie das Batteriefach [7] auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel [8] schließen.

## ● Automatische Signalsuche

Nach dem Einlegen der Batterien haben Sie 20 Sekunden Zeit den aktuellen Luftdruck [28] und die Wetteranzeige [35] einzustellen.

Wenn Sie nichts einstellen wird der Luftdruck und das Wetter automatisch eingestellt.

- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste [11] oder die Pfeil runter Taste [12] um den Luftdruck [28] anzupassen.
- Drücken Sie die HISTORY Taste [15] um Ihre Auswahl zu bestätigen.



- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste [11] oder die Pfeil runter Taste [12] um die Wetteranzeige [35] an das bei Ihnen vorherrschende Wetter anzupassen.
- Drücken Sie die HISTORY Taste [15] um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Funk-Wetterstation sucht jetzt automatisch das Funksignal des Außensensors und das DCF Funksignal. Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern.

Während das Signal des Außensensors gesucht wird, blinkt das RF Signal Symbol [55] (siehe Abb. E). Die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit des Außensensors [47] [49] (siehe Abb. E) wird angezeigt. Bei einer fehlgeschlagenen Synchronisation erlischt das RF Signal Symbol [55].

Während das DCF Funksignal gesucht wird, blinkt das DCF Signal Symbol [38] (siehe Abb. D).

Nur die SNOOZE / LIGHT Taste [3] sowie die Pfeil runter Taste [12] lösen währenddessen Funktionen aus.

**Hinweis:** Die Signalsuche kann durch das Drücken und Halten der Pfeil runter Taste [12], bis das DCF Signal Symbol [38] erlischt, abgebrochen werden.

Nach dem erfolgreichen Empfangen des DCF Funksignal werden Uhrzeit [43], Datum [40] und Wochentag [41] automatisch eingestellt. Das DCF Signal Symbol [38] erlischt.

In der Sommerzeit wird das DST Symbol [39] (siehe Abb. D) angezeigt.

Die Uhrzeit wird täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr synchronisiert. Es wird eine erneute Synchronisation um 04:00 und 05:00 Uhr durchgeführt.

## ● Bedienung und Betrieb

### ● Grundeinstellungen

- Drücken und halten Sie die SET Taste [10] für ca. 3 Sekunden.  
*Ein Piepton ertönt und die erste Einstellung kann verändert werden.*

# Bedienung und Betrieb

- Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch **[11]** oder Pfeil runter **[12]** um den jeweiligen Wert zu ändern.

Folgende Einstellungen sind möglich:

°C/°F	Einstellen Temperatureinheit
Hpa/inHg	Einstellen der Luftdruckeinheit
Zeitzone	Einstellen der Zeitzone
Tag Monat/Monat Tag	Einstellen der Datumsanzeige
24H/12H	Einstellen des Zeitformats
Stunde	Einstellen der Stunde
Minuten	Einstellen der Minute
Jahr	Einstellen des Jahrs
Monat	Einstellen des Monats
Tag	Einstellen des Tags
Sprache	Einstellen der Sprache
Land	Einstellen des Landes
Stadt	Einstellen der Stadt
RCC ein/aus	Empfang des DCF-Funksignals ein- und ausschalten

- Drücken Sie die SET Taste **[10]**, um den eingestellten Wert zu bestätigen.  
*Sie gelangen zur nächsten Einstellung.*

## ● Anzeige °C/°F von Außensensor ändern

- Öffnen Sie das Batteriefach **[20]** auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel **[21]** in Pfeilrichtung schieben.
- Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- Drücken Sie die °C / °F-Taste **[17]**.

- Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

## ● Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren

- Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste [3].

*Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet für ca. 5 Sekunden.*

## ● Mondphasen

Das Mondphasen Symbol [29] stellt die aktuelle Mondphase dar. Der helle Bereich zeigt dabei den sichtbaren Teil des Mondes.

## ● Tägliche MAX/MIN Werte

Die Funk-Wetterstation speichert den höchsten und den niedrigsten gemessenen Wert der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit des aktuellen Tages. Dafür werden die Werte der Funk-Wetterstation und die Werte aller Außensensoren ausgewertet.

Diese Werte werden jeweils um Mitternacht (00:00 Uhr) oder durch gedrückt halten der Pfeil hoch Taste [11] zurückgesetzt.

- Drücken Sie kurz die Pfeil hoch Taste [11].

*Der Schriftzug "MAX" [52] (siehe Abb. E) wird angezeigt.*

*Die höchste gemessene Temperatur [47] wird angezeigt.*

*Die höchste gemessene Luftfeuchtigkeit [49] wird angezeigt.*

- Drücken Sie kurz die Pfeil hoch Taste [11] erneut, solange der "MAX" Schriftzug angezeigt wird.

*Der Schriftzug "MIN" [52] (siehe Abb. E) wird angezeigt.*

*Die niedrigste gemessene Temperatur [47] wird angezeigt.*

*Die niedrigste gemessene Luftfeuchtigkeit [49] wird angezeigt.*

## ● Batteriestandswarnung

Wenn die Batterieladezustände schwach werden, erscheinen die entsprechenden Symbole [51](#) [37](#) [57](#) auf den Displays der Funk-Wetterstation [1](#) und des Außensensors [24](#).

- Ersetzen Sie die Batterien der Funk-Wetterstation oder des Außensensors.

## ● Luftdruckhistorie

Sie können die Luftdruckmessungen der letzten 12 Stunden abrufen.

**Hinweis:** Wenn zu einem Zeitpunkt kein Messwert vorhanden ist werden drei Bindestriche angezeigt.

- Drücken Sie kurz die HISTORY Taste [15](#).

*Die Stundenanzeige [27](#) zeigt den Wert der vergangenen Stunde an (-1).*

- Drücken Sie die HISTORY Taste [15](#) erneut.

*Mit jedem weiteren Drücken der HISTORY Taste [15](#) geht die Stundenanzeige [27](#) eine weitere Stunde (-2, -3, etc.) zurück.*

Der Wert in der Luftdruckanzeige [28](#) zeigt an, wie der Luftdruck vor z. B. -4 Stunden war.

## ● Trends

### Luftdrucktrend

Die Trendanzeige Luftdruck [26](#) zeigt Ihnen die Tendenz des Luftdrucks an.

### Temperaturtrend und Luftfeuchtigkeitstrend

Die Trendanzeige Funk-Wetterstation [34](#) und die Trendanzeige Außensensor [48](#) zeigen Ihnen die Tendenz für die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit.

## ● Weckfunktionen einrichten

Das Produkt verfügt über zwei Weckfunktionen, welche separat konfiguriert werden können.

- Drücken Sie die SET Taste **[10]**, um zwischen den zwei Weckfunktionen auszuwählen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch langes Drücken der SET-Taste **[10]**.  
*Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.*
- Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch **[11]** oder Pfeil runter **[12]**, um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET Taste **[10]**.
- Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch **[11]** und Pfeil runter **[12]**, um die gewünschte Minute einzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET-Taste **[10]**.

Die Uhrzeit für eine Weckfunktion wurde konfiguriert.

**Hinweis:** Die Weckfunktion ist erst dann aktiv, wenn Sie manuell aktiviert wurde (siehe Kapitel "Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren").

## ● Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren

Ob eine Weckfunktion aktiviert oder deaktiviert ist erkennen Sie anhand der Glockensymbole **[45]** **[42]** (siehe Abb. D).

- Drücken Sie die SET Taste **[10]**, um zwischen den zwei Weckfunktionen auszuwählen.
- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **[11]**, um die Weckfunktion zu aktivieren.  
*Das jeweilige Alarmglockensymbol wird angezeigt.*
- Drücken Sie die Pfeil runter Taste **[12]**, um die Weckfunktion zu deaktivieren.  
*Das jeweilige Alarmglockensymbol wird nicht mehr angezeigt.*

## ● Weckfunktion schlummern / ausschalten

Zur eingestellten Zeit erklingt der Alarmton der Weckfunktion.

- Drücken Sie kurz die SNOOZE / LIGHT Taste [3], um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

*Das Schlummersymbol [46] (siehe Abb. D) beginnt zu blinken und der Alarmton ertönt in 5 Minuten erneut.*

- Drücken Sie die eine beliebige Taste auf der Rückseite der Funk-Wetterstation.  
*Die Weckfunktion wird beendet.*

## ● Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln

- Drücken Sie die CH-Taste [16].

*Die Kanalanzeige [54] zeigt den Kanal des Außensensors an.*

Wenn Sie den Außensensor auf den gewählten Kanal hinzugefügt haben, werden die Daten des Außensensors angezeigt.

## ● Außensensor hinzufügen

**Hinweis:** Sie können bis zu drei Außensensoren mit der Funk-Wetterstation verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- Drücken Sie kurz die CH-Taste [16].

*Der Funkkanal wechselt. Der aktuell gewählte Kanal wird im Symbol Kanalanzeige [54] (siehe Abb. E) angezeigt.*

- Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- Stellen Sie den Kanal-Wahlschalter [19] auf den gleichen Kanal.
- Halten Sie die CH-Taste [16] gedrückt, bis das RF Signal Symbol [55] aufleuchtet.

- Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- Drücken Sie die TX-Taste [18], um den Verbindungsaufbau manuell auszulösen.  
*Der Empfang wird hergestellt. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden auf der Funk-Wetterstation und dem Außensensor angezeigt.*
- Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

## ● Temperatur-Alarm

Pro Außensensor kann ein Temperaturbereich definiert werden. Wenn der Außensensor einen Wert außerhalb des eingestellten Temperaturbereiches misst, ertönt ein Alarmsignal an der Funk-Wetterstation.

- Drücken Sie die ALERT Taste [13].

*Der Temperatur-Alarm ist aktiviert und das Symbol [53] (siehe Abb. E) leuchtet.*

- Drücken und halten Sie die ALERT Taste [13] für 2 Sekunden.

Die Temperaturanzeige [47] beginnt zu blinken und zeigt den oberen Temperaturgrenzwert.

- Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12] Taste gedrückt, um den oberen Temperaturgrenzwert einzustellen.
- Drücken Sie die ALERT Taste [13], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

*Die Temperaturanzeige [47] blinkt weiter und zeigt den eingestellten unteren Temperaturgrenzwert.*

- Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12] Taste gedrückt, um den unteren Temperaturgrenzwert einzustellen.
- Drücken Sie die ALERT Taste [13], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Der Temperatur-Alarm wurde eingestellt.

Sobald der Temperatur-Alarm ertönt, können Sie diesen durch Drücken der SNOOZE / LIGHT Taste [3] ausschalten.

## ● Kältewarnungen

Das Kältewarnungssymbol **36** beginnt zu blinken, wenn der Außensensor Temperaturen von +1 °C bis -1 °C misst.

Das Kältewarnungssymbol **36** wird konstant angezeigt, wenn der Außensensor Temperaturen von -1,1 °C oder darunter über einen längeren Zeitraum misst.

## ● Raumnamen

Sie können pro Funkkanal einen Raumnamen vergeben.

Sie können einen von 5 vordefinierten wählen oder einen eigenen Bezeichner selbst konfigurieren.

## Vordefinierten Raumnamen wählen

- Drücken Sie die ROOM Taste **14**.  
*Der Raumname **50** (siehe Abb. E) beginnt zu blinken.*
- Drücken Sie die ROOM Taste **14** um zwischen den vordefinierten Namen zu wählen.
- Drücken Sie circa 10 Sekunden keine Taste um Ihre Auswahl zu betätigen.

## Eigene Bezeichnung konfigurieren

- Drücken Sie die ROOM Taste **14**.  
*Der Raumname **50** (siehe Abb. E) beginnt zu blinken.*
- Wechseln sie in den konfigurierbaren Raumnamen (im Auslieferungszustand erkennbar durch 5 Bindestriche).  
Der frei konfigurierbare Raumname kann aus zu bis zu 5 Zeichen/Buchstaben bestehen.
- Halten Sie die ROOM Taste **14** gedrückt, bis der erste Bindestrich blinkt.



- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **[11]** oder die Pfeil runter Taste **[12]** um Ihre Auswahl an der aktuellen Position zu ändern.  
Sie können die Pfeil hoch Taste **[11]** und die Pfeil runter Taste **[12]** auch gedrückt halten, um schneller in der Auswahl zu navigieren.
- Drücken Sie die ROOM Taste **[14]** kurz um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Ändern Sie weitere Positionen oder halten Sie die ROOM Taste **[14]** gedrückt um den eingegeben Namen zu bestätigen.

## ● **Wartung und Reinigung**

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.


## ● **Störungsbehebung**

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatistische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein oder drücken Sie die RESET Taste . Alle Einstellungen werden dadurch zurückgesetzt.

### ● Lagerung

**ACHTUNG:** Beschädigungsgefahr!

- Platzieren Sie das Produkt so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ( $\geq +5$  °C) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

### ● Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198- 5770-99 oder online auf [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,-€ zzgl. MwSt. und Versand.

### ● Entsorgung



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit

einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



### **WARNUNG! Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben! Verwenden Sie, wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.



### **WARNUNG!**

### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/ Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle

z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autori-

sierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Batterien). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 436833\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die untenstehende Service-Anschrift übersenden.

### ● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-Mail: support@inter-quartz.de



**HU** 0680 981220  
**SI** 0800 80847  
**CZ** 800 142 315  
**SK** 0800 004449

**IAN 436833\_2304**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 436833\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.



Herstellungsjahr: 2023



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass Anschrift auf der Rückseite dieser Anleitung keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

### ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung $\text{CE}$

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Produkt „Funk-Wetterstation 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2“ der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 4-LD6463-1 | 4-LD6463-2 ein.

**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein-  
Bremthal  
DEUTSCHLAND



Last Information Update •  
Információk állása • Stanje  
informacij • Stav informací • Stav  
informácií • Stand der  
Informationen: 07/2023  
Ident.-No.:  
4-LD6463-1 | 4-LD6463-2  
072023-4

---



IAN 436833\_2304

